

## Linjiila Iisaa Ngedu Matta

### *Haala dammbe Iisaa*

<sup>1</sup> Dammbe Iisaa Almasiihu, taanii Daawuuda, taanii Ibarahiima, annii:

<sup>2</sup> Ibarahiima rimi Isiyaaka,  
Isiyaaka rimi Yaakuuba,  
Yaakuuba rimi Yahuuda e mijiraaፎe mum,  
<sup>3</sup> Yahuuda rimi Fares e Sera, ፎee ngoni ፎe o rimdi e Tamara,  
Fares rimi Hisuruuna,  
Hisuruuna rimi Aram,  
<sup>4</sup> Aram rimi Aminadaabu,  
Aminadaabu rimi Nasuuna,  
Nasuuna rimi Salmon,  
<sup>5</sup> Salmon rimi Bo'es, oo woni mo o rimdi e Rahab,  
Bo'es rimi Obed, oo woni mo o rimdi e Ruut,  
Obed rimi Yessa,  
<sup>6</sup> Yessa rimi Daawuuda kaananke oo.

Daawuuda rimi Suleymaana, oo woni mo o rimdi e debbo ፈalaado Uriya,

<sup>7</sup> Suleymaana rimi Robo'am,  
Robo'am rimi Abiya,  
Abiya rimi Asa,

<sup>8</sup> Asa rimi Yusafat,  
Yusafat rimi Yoram,  
Yoram rimi Ujiya,

<sup>9</sup> Ujiya rimi Yotam,

Yotam rimi Akas,  
 Akas rimi Hejekiya,  
<sup>10</sup> Hejekiya rimi Manaasa,  
 Manaasa rimi Amon,  
 Amon rimi Yusiya,  
<sup>11</sup> Yusiya rimi Yekuniya e miɲiraaɓe mum.  
 Dum hawrii e jamaanu nde Yahuudiyankooɓe  
 konaa so naɓiraa Baabila ndee.

<sup>12</sup> Caggal ɓe konaama ɓe naɓaama Baabila,  
 Yekuniya rimi Salaatiyel,  
 Salaatiyel rimi Jorobaabel,  
<sup>13</sup> Jorobaabel rimi Abihuda,  
 Abihuda rimi Eliyakim,  
 Eliyakim rimi Ajora,  
<sup>14</sup> Ajora rimi Sadok,  
 Sadok rimi Akim,  
 Akim rimi Eliyuda,  
<sup>15</sup> Eliyuda rimi Eliyaajaru,  
 Eliyaajaru rimi Mattan,  
 Mattan rimi Yaakuuba,  
<sup>16</sup> Yaakuuba rimi Yuusufu, jom suudu  
 Mariyama,  
 Mariyama woni inna Iisaa noddirteeɗo Almasi-  
 ihu oo.

<sup>17</sup> No dammbe ɗee njokkondirta iwde Ibarahi-  
 ima faa yottii Daawuuda, jamaanuujj sappo e nay  
 hawrata, iwde Daawuuda faa yottii nde Yahu-  
 udiyankooɓe konaa naɓiraa Baabila, jamaanuujj  
 sappo e nay hawrata, iwde nde Yahuudiyankooɓe  
 konaa naɓiraa Baabila faa yottii Almasiihu oo,  
 jamaanuujj sappo e nay hawrata.

### *Haala pinaade Iisaa Almasiihu*

<sup>18</sup> No Iisaa Almasiihu finiri annii: Mariyama inniiko oo yo cabbaado Yuusufu, kaa fade makko suddeede, Ruuhu Ceniido wadi mo cowiido.

<sup>19</sup> Yuusufu cabbudo mo oo yo neddo pooccitiido, ana waji hersa makko, miili yaltude e cabbugal ngal e cuucuukka. <sup>20</sup> Nde o miili dum ndee, malaa'ika Joomiraado wari e makko ley koydol, wii mo:

—Aan Yuusufu, taanii Daawuuda, pati hul bame Mariyama, sabi binngel o saawi ngel e Ruuhu Ceniido iwi. <sup>21</sup> O rima biddo gorko, inndiraa mo Iisaa. Sabi oon hisinan yimbe mum e luutti mum'en dii.

<sup>22</sup> Dum fuu, dum wadii yalla haala ka Laamdo yottiniri annabaajo oo kaa ana tabita nde oon wii:

<sup>23</sup> «Surba oo baman reedu,  
rima biddo gorko,  
oon inndirte Immaanuwel.»\*

Maanaa innde ndee yo: «Laamdo ana wondi e meeden».

<sup>24</sup> Nde Yuusufu fini ndee, wadii no malaa'ika Joomiraado oo wiirunoo dum nii. O bami Mariyama, <sup>25</sup> kaa o reentaali e mum faa beyni biddo gorko. Yuusufu inndiri oon Iisaa.

## 2

### *No jom'en annde ngardi faa yeewa Iisaa*

<sup>1</sup> Iisaa fini Baytilaama ley leydi Yahuudiya e jamaanu laamu Hirudus. Jom'en annde iwrii funnaange, ngari Urusaliima. <sup>2</sup> Nde 6e ngari ndee, 6e mbii:

---

\* **1:23** Esaaya 7.14

—Hoto kaananke Yahuudiyankooḅe dimaado jooni oo woni? Min njii hoodere makko ḅanngii funnaange, min ngarii sujidande mo.

<sup>3</sup> Oon kabaaru jiiḅi hakkille Hirudus, kaḅum e Urusaliimankooḅe fuu. <sup>4</sup> O noddi hooreeḅe yottinooḅe sadaka ḅee e dunkee'en Sariya ḅee fuu, o lamndii ḅum'en hoto Almasiihu oo foti rimeede. <sup>5</sup> Be njaabii mo, ḅe mbii:

—Baytilaama ley leydi Yahuudiya, sabi ko annabaajo oo winndunoo koo annii:

<sup>6</sup> «Aan, Baytilaama, leydi Yahuudiya, tayoral a wanaa ngeenndi pamardi barke e geelle Yahuuda mawḅe ḅee.

Sabi ardotoodo iwan e maa,

garoowo durde Israa'iilankooḅe, yimḅe am.»\*

<sup>7</sup> E ley ḅum, Hirudus noddi jom'en annde ḅee e cuucuukka, lamndii ḅe wakkati mo hoodere ndee ḅanngi oo. Been pammini mo. <sup>8</sup> Caggal mum, o neli ḅe Baytilaama, o wii ḅe:

—Njehee, kumpitoyo-ḅon kabaaru cukalel ngel faa tayoron. So on njii ngel, kumpitee kam yalla mido yaha miin duu, mi sujidanoya ngel.

<sup>9-10</sup> Nde ḅe nani ko kaananke oo haali koo ndee, ḅe mbitti. Non ḅe coynii hoodere nde ḅe njiinoo funnaange ndee. Ko ḅe njii nde koo, ḅe ceyii seyo manngo sanne. Nde ardii ḅe yaade. Nde nde yottii ḅo cukalel ngel woni ḅoo ndee, nde darii.

<sup>11</sup> Be naati ley galle oo, ḅe njii cukalel ngel e inna mum Mariyama. Be korfii, ḅe kujidani ngel, ḅe kumti gineeji maḅḅe, ḅe teddiniri ngel kaḅḅe e gowe e ḅacce uurooje biyeteede miiri. <sup>12</sup> Caggal

---

\* 2:6 Mika 5.1

dum, Laamdo daalii be ley koydol pati be mbirfitoo to Hirudus, be kootiri leydi ma6be laawol gonngol.

*No Yuusufu dogiri suudoyaade Misira*

<sup>13</sup> Nde be mbitti ndee, malaa'ika Joomiraado wari e Yuusufu ley koydol, wii dum:

—Imma, sam cukalel ngel e inna mum, dogu njahaa Misira, keddo-daa ton faa nde mbii-maami ngartaa. Sabi Hirudus waran tewtude cukalel ngel faa wara dum.

<sup>14</sup> Yuusufu immii jemma, nabi cukalel ngel e inna maggel Misira. <sup>15</sup> O heddi ton faa Hirudus maayi, yalla haala ka Laamdo yottinirnoo annabaajo oo kaa ana tabita nde oon wii:

«Mi noddii biyam gondo Misira.»†

*No Hirudus masinbiniri sukaa6e Baytilaama*

<sup>16</sup> Nde Hirudus faami jom'en annde 6ee njamm-bike dum ndee, mettaa sanne. O yamiri sukaa6e wor6e Baytilaama e dakkol mum fuu mbaree, gila keccoy faa he6u6e duu6i didi. O wadi dum hakke jalaade de jom'en annde 6ee ndokki mo tayoral mum dee. <sup>17</sup> Dum tabitirii haala ka Laamdo yottiniri annabi Yeremiya kaa nde oon wii:

<sup>18</sup> «Wullaango nanaama ley ngeenndi Rama, kajum e boji e boytaali:

Dum Rahiilu‡ woyata cukaloy mum.

O ja6aali waaltineede, sabi koy keddaaki.»§

*No Yuusufu wartiri leydi Israa'iila*

---

† **2:15** Hosee'a 11.1 ‡ **2:18** Rahiilu woni jom suudu Yaakuuba. Mo yim6e Israa'iila njogorii hono inna mum'en. § **2:18** Yeremiya 31.15

19 Caggal maayde Hirudus, malaa'ika Joomiraado wari e Yuusufu to Misira too ley koydol, 20 wii dum:

—Imma, wirfintin cukalel ngel e inna mum leydi Israa'ila, sabi yidunoo6e warde suka oo 6ee maayii.

21 Yuusufu immii, na6ti cukalel ngel e inna mum leydi Israa'ila. 22 Kaa o nanii Arikilawus loomtiima baam mum Hirudus laatike kaananke Yahuudiya, o huli yaade ton. Ley dum, Laamdo jeertini mo ley koydol, o yehi leydi Galili, 23 o hodoyi ngeenndi mbiyeteendi Nasaraatu. Non dum laatorii so dum tabintini ko annabaa6e 6ee mbiinoo koo: «O wiyete Nasaraatunke.»

### 3

#### *No Yaayaa waajorii*

1 E oon jamaanu, Yaayaa mo lootogal batisima 6anngi. Omo ooynoo ley ladde jeereende Yahuudiya, omo wiya:

2 —Tuubee, sabi Laamu Laamdo 6attiima.

3 Oo woni mo annabi Esaaya sappinoo, nde wiinoo:

«Neddo ana ooynoo ley ladde jeereende, ana wiya: Moyyinee laawol Joomiraado ngol,

ndartinee 6ati makko!»\*

4 Kaddungal Yaayaa yo capiraangal leebi ngelooba, omo humii nguruwol. Nguure makko yo buureeti e njuumri ladde. 5 Yim6e iwri Urusaliima e leydi Yahuudiya e seraaji maayo Urdun fuu, ngari e makko. 6 E6e njaadira luutti

---

\* 3:3 Esaaya 40.3

ma66e, Yaayaa looti 6e lootogal batisima ley maayo Urdun.

<sup>7</sup> Nde o yii Farisa'en e Saduki'en heew6e ana ngara faa lootee lootogal batisima ndee, o wii d̄um'en:

—Bi66e bolle! Homo jeertini on ndogon jukkungo waroowo? <sup>8</sup> Ngollee golleeji kawrooji e tuubal. <sup>9</sup> Pati miilee e berde mon: «Minen, min taaniraa6e Ibarahiima.» Sabi mido wiya on: Laamdo ana waawi waylitinde dee kaaye laato 6i66e Ibarahiima! <sup>10</sup> Jooni, jammberede ndee huncaama faa soppa d̄adi ledde. Ndennoo, lekki fuu ki rimataa bidde lobbe, soppete, wedee e yiite.

<sup>11</sup> Miin, ndiyam mbatisiran-mi on faa hollita on tuubii. Kaa garoowo caggal am oo, kaɲum 6uri kam baawde, mi fotaa fay soccude pa6e makko. Kanko, Ruuhu Ceniido e yiite o batisirta on. <sup>12</sup> O lanndinike faa o hennoo ɲamri makko faa laa6a. O moobta ɲamri makko ley beembal, kaa ɲaande ndee o duppiran d̄um yiite nge ɲifataa.

### *No Iisaa lootiraa lootogal batisima*

<sup>13</sup> Oon wakkati fuu, Iisaa iwi Galili, wari maayo Urdun to Yaayaa, yalla Yaayaa ana loota d̄um lootogal batisima. <sup>14</sup> Kaa Yaayaa ujii, wii mo:

—Aan haani lootude kam, hono aan ngardataa ga am faa mi loote?

<sup>15</sup> Iisaa jaabii mo, wii:

—Walaa baasi, ja6u ngadaa non, sabi hono non kaan-den hi66inirde ko dartii fuu.

Nden, o ja6i. <sup>16</sup> Iisaa lootaa tan, yeeni iwde e ndiyam d̄am. E oon wakkati, kammu oo udditii, o yii Ruuhu Laamdo ana jippoo no wuugaandu

nii, ana wara e makko. <sup>17</sup> Don daande iwri dow kammu, wii:

—Oo doo yo Biyam mo korsin-mi, mo cubii-mi.

## 4

### *No Ibiliisa ndaardi seytoraade Iisaa*

<sup>1</sup> E oon wakkati, Ruuhu Ceniido nabi Iisaa ley ladde jeereende, yalla Ibiliisa ana tewta seytaade mo. <sup>2</sup> Iisaa jaamaali faa wadi balde capande nay jemma e jalooma. Caggal dum, o yolbi. <sup>3</sup> Nii, Ceytotoodo oo battitii mo, wii mo:

—So a Bii Laamdo, yamir dee kaaye laatoo jaamdu.

<sup>4</sup> Kaa o jaabii oon, o wii:

—Ana winndii: «Wanaa jaamdu tan neddo wu-urdata, ko neddo wuurdada dee, haala fuu ka Laamdo haali.»\*

<sup>5</sup> Caggal dum, Ibiliisa nabi mo Urusaliima ngeen-ndi ceniindi ndii, darni mo dow lenje-lenje Suudu Dewal Mawndu, <sup>6</sup> wii mo:

—So a Bii Laamdo, suur njippo-daa e leydi. Sabi ana winndii: «Laamdo yamiran malaa'ika'en mum njaabbite pati koyngal maa gaano e haayre.»†

<sup>7</sup> Oon wii mo:

—Ana winndii kasen: «Pati ittu koro Laamdo, Joomiraado maa.»‡

<sup>8</sup> Kasen Ibiliisa nabi mo dow waamnde haayre toownde sanne, holli mo laamuuji aduna dii fuu e darja mum'en, <sup>9</sup> wii mo:

—Mi hokkete dum doo fuu so tawii a sujidanii kam.

---

\* **4:4** Fillitagol Tawreeta 8.3   † **4:6** Jabuura 91.11-12   ‡ **4:7** Fillitagol Tawreeta 6.16



<sup>10</sup> Oon wii mo:

—Fottanam too, Ibiliisa! Sabi ana winndii:  
«Laamdo Joomiraado maa tan kaan-daa sujidande,  
kanko tan kaan-daa rewde.»§

<sup>11</sup> Oon wakkati fuu, Ibiliisa seli e makko.  
Malaa'ika'en ngari e makko, ana ngollana mo.

*No Iisaa fuddiri golleeji mum ley Galili*

<sup>12</sup> Nde Iisaa nani Yaayaa uddaama ley kasu  
ndee, o wirfitii Galili. <sup>13</sup> O eggi Nasaraatu, o hodoyi  
Kafarnahum e daande weendu nduu ley leydi  
Jebulon, kapum e Naftali, <sup>14</sup> yalla ana tabintina  
haala ka Laamdo yottiniri annabi Esaaya kaa nde  
oon wii:

<sup>15</sup> «Leydi Jebulon e leydi Naftali  
gonde dow laawol weendu,  
caggal maayo Urdun,  
e Galili hodorde yimbe be nganaa Yahu-  
udiyankoobe:

<sup>16</sup> Lepol gonnoongol e nimre ngol  
yii fooyre mawnde.

Wuurbe e ley leydi maayde ni66undi,  
fooyre yaaynani dum'en.»\*

<sup>17</sup> Gila nden, Iisaa fuddi waajaade ana wiya:  
—Tuubee, sabi Laamu Laamdo battiima.

*No Iisaa noddiri taalibaabe aranndeebe*

<sup>18</sup> Iisaa ana yahannoo dow fonngo weendu  
Galili, o yii worbe didon mijiraado e mawni-  
raado, Simon noddirteedo Piyeer e mijum Andire  
ana tippoo bubbi mum'en ley weendu nduu, yo  
awoobe. <sup>19</sup> Iisaa wii be:

—Njokkee kam, mi wada on awoobe yimbe.

---

§ 4:10 Fillitagol Tawreeta 6.13 \* 4:16 Esaaya 8.23–9.1

<sup>20</sup> Don e don ɓe njoppi bubbi maɓɓe dɗi, ɓe njokki e makko. <sup>21</sup> O yehi yeeso, o yii kasen rimdaaɓe dɗon wɔɓɓe, ɓiɓɓe Jebede, Yaakuuba e mijum Yuhanna ana ley laana. Kamɓe e baam maɓɓe Jebede, eɓe moyyintina bubbi maɓɓe. O noddi ɓe. <sup>22</sup> Don e don ɓe njoppi laana kaa e baam maɓɓe fuu, ɓe njokki e makko.

### *No Iisaa waajorii e no selliniri yimɓe*

<sup>23</sup> Iisaa yiilii ley leydi Galili fuu omo waajoo e ley cuudi baajordi maɓɓe, omo ooynoo Kabaaru Lobbo haala Laamu Laamɗo oo, kasen omo sellina sii jawuuji e ellaaji fuu. <sup>24</sup> Kabaaru makko saakii ley leydi Siriya fuu. Omo waddanee sii jawɓe fuu, laddaaɓe e kirikiraaɓe, kajum e wooyɓe, o sellini dɗum'en. <sup>25</sup> Jamaa keewɗo sanne jokki e makko iwruɗo Galili e leydi ndi geelle sappo e Urusaliima e Yahuudiya e caggal maayo Urdun.

## **Waaju Dow Waamnde Haayre**

*(Baabuwol 5–6–7)*

### **5**

<sup>1</sup> Nde Iisaa yii jamaa oo heewii ndee, o ɗabbi dow waamnde haayre, o joodii ton. Taalibaaɓe makko ɓee ngari e makko, <sup>2</sup> o fuddi waajaade ɓe, o wii:

#### *Haala mbelko'aaku*

<sup>3</sup> — Been annditinɓe yonkiiji mum'en ana lo'i, mbelii hoore,

sabi kamɓe njey Laamu Laamɗo oo!

<sup>4</sup> Been woyooɓe, mbelii hoore,

sabi Laamɗo waaltinan ɓerde mum'en!

<sup>5</sup> Been leydinkiniiɓe, mbelii hoore,

sabi ɓe keɓan leydi ndi Laamɗo fodani ɓe ndii!

- 6 Been yolbuɓe fooccitaare so domɗi ɗum, mbelii hoore,  
 sabi ɓe kaaran ɓe domɗitan!  
 7 Been yurmotooɓe, mbelii hoore,  
 sabi Laamɗo yurmoto ɓe!  
 8 Been laaɓuɓe ɓerde, mbelii hoore,  
 sabi ɓe njiyan Laamɗo!  
 9 Been waddooɓe jam, mbelii hoore,  
 sabi ɓe noddirte ɓiɓɓe Laamɗo!  
 10 Been torraaɓe kammari fooccitaare, mbelii hoore,  
 sabi kamɓe njeɓ Laamu Laamɗo oo!  
 11 On mbelii hoore so yimɓe njennii on, torrii on, kappii on sii boneeji fuu saabe am. 12 Ceyee, mbeltee, sabi mbarjaari mawndi ana doomi on dow kammu. Sabi hono non annabaaɓe adiiɓe on ɓee torriraa.

### *Haala lamɗam e fooyre*

13 —Onon ngoni lamɗam aduna oo. Kaa so lamɗam ɲoottii lammude, koɗum lamminta ɗum? Dam nafataa fay huunde! Ko ɗam waawi wadeede tan, tippeede sella, yimɓe njaɓɓa ɗam.

14 Onon ngoni fooyre aduna oo. Ngalluure ɲiɓaande dow waamnde haayre waawaa ɲooɓude. 15 Fay gooto huɓɓataa lampa, so hippa hen kaakol. Ko wadata dee, sinndan ka, ka yaaynana gondo e suudu nduu fuu. 16 Hono non fooyre moodon haani yaaynirde yeeso yimɓe, yalla eɓe njiya golleeji lobbi ɗi ngadatun ɗii, ɓe njetta Baabiraado moodon gondo dow kammu oo.

### *Ko Iisaa jannngini banngal Tawreeta*

17 —Pati cikkee mi garɗo ittude Sariya binndaado ley Tawreeta naa ley dewte annabaaɓe

oo. Mi waraali ittude mo, mi gardo hi66inde mo. <sup>18</sup> Midó haalana on goonga: so nii kammu e leydi ana keddii, wanaa to66el wanaa masel tosataake e Sariya oo faa nde fuu tabiti. <sup>19</sup> Dum nee, boofudo ko 6uri fuu famdude e jamirooje dee, so janngini wob6e faa ngada non, laatoto burdo famdude e Laamu Laamdo. Kaa neddo fuu jokkudo sariya oo, so janngini wob6e ngada non, laatoto mawdo e Laamu Laamdo. <sup>20</sup> Sabi mido wiya on: so on 6uraali dunkee'en Sariya e Farisa'en fooccitaare, on naatataa e Laamu Laamdo abada.

### *Haala tikkere*

<sup>21</sup> —On nanii njaatiraa6e meeden 6ee mbiyanooma: «Pati naadu hoore, naadudo hoore fuu, ana haandi e sareede.»\* <sup>22</sup> Miin noo mido wiya on: tikkando sakiike mum fuu, ana haandi e sareede. Oon biido sakiike mum «Meereejo» darnete yeeso sariya burdo fuu naawde. Kasen neddo fuu biido mo «Nuykaado» ana haandi e naatude yiite jahannama. <sup>23</sup> Ndennoo, so a warii e ittirde sadaka faa cakko-daa, a miccitike don e don sakiike maa ana jogani maa metti, <sup>24</sup> yoppu don sadaka maa oo, njahaa njaafondiroyaa e sakiike maa oo tafon, so ke6aa wartude cakko-daa.

<sup>25</sup> So won gullaniido ma saabe namaande, odon njaada sariya, yaawnu ndewritaa e joomum fade moodon yottaade, pati o wade e juude caroowo, oon wade e junngo kayboowo kasu, nden kaa, udde-daa e kasu. <sup>26</sup> Midó haalane goonga: abada a yaltataa so a yo6aali ko ndewete-daa koo faa laa6a.

### *Haala jeenu*

---

\* **5:21** Pergu 20.13

27 —On nanii wiyaanooma: «Pati jeenu!»† 28 Miin noo mido wiya on: yeewrudo debbo janano muuyo fuu, jeenii e ley bernde mum. 29 Ndennoo, so yitere maa jaamere luuttinte, sol nde tippo-daa nde to woddi! Mbaasaa salndu maa wooturu buri moyyande ma diina caldi maa dii fuu mbedee e jahannama. 30 So junngo maa jaamo luuttinte, tayu ngo tippo-daa ngo to woddi: mbaasaa salndu maa wooturu buri moyyande ma diina caldi maa dii fuu naata jahannama.

### *Haala ceergal*

31 —Wiyanooma kasen: «Ceerdo jom suudu mum fuu, yo hokku dum talkuru ceergal.»‡ 32 Miin noo mido wiya on: ceerdo jom suudu mum tawee oon jeenaali, so o bamoyaama, gorko arano oo wadii mo e jeenu. Neddo fuu bamdo debbo ceeraado, kajum duu jeenii.

### *Haala hunoore*

33 —On nanii kasen, njaatiraa6e meeden mbiyanooma: «Pati fiirtu hunoore maa, tabintin nde yeeso Joomiraado.»§ 34 Miin noo mido wiya on: pati kunee fey. Pati kunoree kammu, sabi dum yo joodorgal Laamdo, 35 naa leydi, sabi dum yo njaabirdi koyde makko, naa Urusaliima, sabi dum yo ngeenndi Kaananke mawdo oo. 36 Pati hunora hoore maa ndee, sabi a waawaa rawninde naa bawlinde fay leebol mayre gootol. 37 Mbiyaa «Mi wadan» naa «Mi wadataa», dum tan heyii. Ko beydii hen fuu, e Bondo oo iwi.

### *Haala yobtagol*

---

† 5:27 Pergu 20.14    ‡ 5:31 Fillitagol Tawreeta 24.1    § 5:33 Limooje 30.3

38 –On nanii wiyanooma: «Yitere yobirtee yitere, niinde yobirtee niinde.»\* 39 Miin noo mido wiya on: pati njobtee gadudo on ko boni. So won piido ma banaawo bannge jaamo, accu dum fiye bannge goddo oo duu. 40 So won gullaniido ma faa teeta forgo maa, accu dum naba dolloke oo duu. 41 So won tilsindo ma roondaade donngal yaadu kiloomeetere, roonda ngal yaadu kiloomeetereji didi. 42 So won jaagiido ma, hokku dum, so won ndaardudo ma lubal, pati hadu dum.

### *Haala yidugol konnee'en*

43 –On nanii wiyanooma: «Njidaa tanaa maa, mbarjaa gano maa.» 44 Miin noo mido wiya on: njidee konnee'en moodon, kasen duu nduwanee torroobe on, 45 yalla odon laatoobi Baabiraado moodon gondo dow kammu oo. Sabi no o fudinirta naange makko e bonbe nii, hono non o fudinirta nge e moyyube, kasen duu no o tobinirta e foocitiibe nii, hono non o tobinirta e oonibe. 46 So yidube on tan njidaton, mbarjaari hendi kebaton hen? Fay duwaape'en bee ana ngadira non! 47 So sakiraabe moodon tan njowtaton, kodum seenndi on e wobbe bee? Fay heeferbe bee ana ngadira non! 48 Ndennoo, laatee hiibuube, hono no Baabiraado moodon gondo dow kammu oo laatorii kiibuudo nii.

## 6

### *Haala sadaka*

---

\* 5:38 Lewinkoo6e 24.20

<sup>1</sup> –Ndeentee e gollirde golleeji mon lobbi faa yiyee. So on ngadii dum, on kebataa mbarjaari to Baabiraado moodon gondo dow kammu oo.

<sup>2</sup> Ndennoo, so ada itta sadaka, pati wadu dillere faa yimbe njiye, hono no naafigi'en bee ngadata ley cuudi baajordi, kajum e laawi nii. Ebe ngada non yalla yimbe ana mana be. Mido haalana on goonga, been kebii mbarjaari mum'en faa timmi.

<sup>3</sup> Kaa aan, so ada itta sadaka, pati nano maa annda ko jaamo maa wadata, <sup>4</sup> yalla sadaka maa oo ana heddoo ley cuucuukka. Nden Baabiraado maa jiyooowo ko woni e cuucuukka oo, yobete.

### *Haala duwaawu*

<sup>5</sup> –So odon nduwoo, pati ngadee no naafigi'en nii: been ana njidi duworaade darnde ley cuudi baajordi, kajum e hakkunde dati celi, yalla yimbe fuu ana njiya dum'en. Mido haalana on goonga, been kebii mbarjaari mum'en faa timmi. <sup>6</sup> Kaa aan, nde nduwoto-daa fuu, naatu ley suudu maa, uddaa damal, jaago-daa Baabiraado maa e cuucuukka. Nden, Baabiraado maa jiyooowo ko suudii oo, yobete.

<sup>7</sup> So odon nduwoo, pati kebbinee haalaaji boli di ngalaa nafaa hono no heeferbe bee nii: ebe miili Laamdo jaabanto be so be kebbinii haala. <sup>8</sup> Pati nemmbee be, sabi Baabiraado moodon ana anndi ko kaaje-don gila on jaagaaki mo. <sup>9</sup> Nii kaan-don duworaade:

Baabiraado amen gondo dow kammu,  
yo innde maa teddine.

<sup>10</sup> Yo Laamu maa war.  
Yo muuyde maa ngade dow leydi no ngadiraawo dow kammu nii.

11 Hokku min hannde jaamdu heyooru min.

12 Yaafa min luutti amen,  
hono no min njaaforii toojube min nii.

13 Pati accu min ceytee,  
hisin min e Bondo oo.

[Sabi laamu e baawde e teddeengal ana ngoodan  
maa faa abada. Aamiina.]\*

14 Ndennoo, so on njaafiima toojube on, Baabi-  
raado moodon gondo dow kammu oo duu yaafoto  
on. 15 Kaa so on njaafataako toojube on, Baabi-  
raado moodon oo duu yaafataako luutti moodon.

### *Haala koorka*

16 —So on koorii, pati njurminkinee no  
naafigi'en bee nii: been njornoto, yalla yimbe  
fuu ana anndita be hoorbe. Mido haalana on  
goonga: been kebii mbarjaari mum'en faa timmi.

17 Kaa aan, so a hoorii, culmaa yeeso maa,  
ngujaa hoore maa 18 pati yimbe annda a koordo.  
Baabiraado maa mo yiyataake oo tan anndata.  
Kasen duu Baabiraado maa jiyooowo ko ngad-daa  
e cuucuukka, katum yobete.

### *Haala jawdi dow kammu*

19 —Pati paggee jawdi aduna, do mooyu e ngudu  
mbonnata, do wuybe kelata baafe so ngujja.

20 Paggee jawdi dow kammu, do fay huunde bon-  
nataa, wanaa mooyu wanaa ngudu, do wuybe  
kelataa baafe sako ngujja. 21 Sabi do jawdi maa  
woni fuu, don yonki maa duu woni.

### *Haala fooyre e nimre*

---

\* **6:13** Cakite aaya 13 tawaaka e dereeji burdi fuu booyde dii.



<sup>22</sup> –Gite ngonni lampa caldi. So gite maa ana moyyi, caldi maa fuu pooyan. <sup>23</sup> Kaa so de moyyaa, caldi maa fuu niḅḅan. Ndennoo, so fooyre wonnde e maa ndee yo nimre, nimre hoontii nimre!

### *Haala ndaartugol Laamu Laamdo*

<sup>24</sup> –Fay gooto waawaa gollande halfaabe didon, sabi naa joomum wajii gooto, yidii keddiido oo, naa nanngondirii e gooto oo, yoppii keddiido oo. On mbaawaa gollidande Laamdo e jawdi.

<sup>25</sup> Dum nee, mido wiya on: pati cunlee e ngu-urndam mon ko jaamatan e ko njaraton e ko koltoton. Pati cunlanee ko boornoto-don. Tama nguurndam buraa nguure? Tama caldi buraa koltal? <sup>26</sup> Yeewee pooli diwooji dii: di aawataa, di kettataa, di mbeembataa, kaa Baabiraado moodon gondo dow kammu oo ana jammina di. Onon nee, on buraa pooli teentilaade naa? <sup>27</sup> Homo e mon waawi beydude e balde mum fay jalooma gooto kammari sugulla mum? <sup>28</sup> Ko wadi so odon cunlana kaddule? Yeewee piindiiji ley ngesa no peertirta: di tampataa, di mottataa. <sup>29</sup> Haya mido wiya on: Suleymaana e ngalu mum fuu paroraaki no gootel e majji nii. <sup>30</sup> So Laamdo ana holtinira nii leggiri taweteendi ley ngesa hannde, tippeteendi e yiite janngo, ko hadata mo holtinde on faa bura nii, onon famdube hoolaare! <sup>31</sup> Ndennoo, pati cunlee faa mbiyon: «Kodum jaamatan? Kodum njaraten? Kodum boornoto-den?» <sup>32</sup> Sabi dee kulle fuu heeferbe tan ndaarata dum. Kaa Baabiraado mon gondo dow kammu oo ana anndi odon kasindini e majjum dum fuu. <sup>33</sup> Ndaartee tafon Laamu

Laamdo oo, kaɗum e fooccitaare makko ndee. Ko heddii koo fuu, on beydante dum.

<sup>34</sup> Ndennoo, pati cunlanee janngo, sabi janngo sunɗanan hoore mum. Nalooma fuu, donngal mum ana heya dum.

## 7

### *Haala ninɗondiral*

<sup>1</sup> —Pati ninɗee, yalla odon mbaasa ninɗeede. <sup>2</sup> Sabi hono no ninɗirton wobbe nii, nii ninɗirte-don. Kasen duu ko etiranton wobbe koo, dum etirante-don. <sup>3</sup> Ko saabii so ada yiya kudol ley yitere sakiike maa, tawee aan nee, a yiyataa leggal gonngal e ley nde maa ndee? <sup>4</sup> Hono mbaawru-ɗaa wiide sakiike maa: «Sakiike, dal mi ittane kudol gonngol e yitere maa ngol», tawee aan nee, leggal woni e ley nde maa ndee? <sup>5</sup> Naafigi, ittu leggal gonngal e yitere maa ngal tafon, nden jiile maa laabata, faa kebaa no ittiraa kudol gonngol e yitere sakiike maa ngol.

<sup>6</sup> Pati ndokkee dawaadi ko dagii, sabi di mbirfitanto on di nata on. Pati caakee jaaye moodon dime yeeso girooji, sabi di njaɓɓan de.

### *No Laamdo hokkirta jaagiido dum*

<sup>7</sup> —Jaagee, on keban, tewtee, on njiitan, calminee gila odon damal galle, on udditante. <sup>8</sup> Sabi jaagiido fuu heban, tewtudo fuu yiitan, calmindo fuu udditante. <sup>9</sup> Homo woni e mon mo biyum jaagotoo buuru so hokka dum haayre? <sup>10</sup> Naa jaagoo dum liingu, hokka dum mboddi? <sup>11</sup> No mbonir-don fuu, odon ndokka biɓɓe mon kulle lobbe, sako Baabiraado mon gondo dow kammu oo. Omo hokka jaagiido mo fuu kulle lobbe.

<sup>12</sup> Ndennoo, ngadiranee yimbe no njid-don 6e ngadirana on nii. Dum woni ko Tawreeta Muusaa e dewte annabaabe dee njamiri.

### *Haala damal paadungal*

<sup>13</sup> —Naatiree damal paadungal ngal! Sabi damal naatirgal e halkere ana yaajii, laawol mum ngol ana newii, jokkoobe ngol bee duu ana keewi. <sup>14</sup> Kaa damal naatirgal e nguurndam ana faadii, laawol mum ngol ana tiidi, kasen yiitooobe ngol bee yo seeda.

### *Haala lekki e bidde mum*

<sup>15</sup> —Ndeentee e annabaabe peneebe bee. So ebe ngara e mon, 6e nanndinkinto e baali, kaa so goonga, 6e naatooji bondi. <sup>16</sup> Golleeji ma6be anditirton 6e hono no lekki anditirtee bidde mum nii. Peguuje tebataake e kebbe, ibbe tebataake e jakkabere. <sup>17</sup> Lekki lobbi bidde lobbe rimata, kaa lekki mbonki bidde bonde rimata. <sup>18</sup> Lekki lobbi waawataa rimde bidde bonde, kasen duu lekki mbonki waawataa rimde bidde lobbe. <sup>19</sup> Lekki fuu ki rimataa bidde lobbe soppete, wedee e yiite. <sup>20</sup> Ndennoo, golleeji ma6be anditirton 6e.

### *No taalibaabe peneebe carirtee*

<sup>21</sup> —Wanaa wiyooobe kam «Moobbo, Moobbo» bee fuu naatata e Laamu Laamdo oo. Wadooobe sago Baabiraado am gondo dow kammu oo bee tan ngoni naatooobe e makko. <sup>22</sup> Nannde darngal, heewbe mbiyan kam: «Moobbo, Moobbo! Wanaa e innde maa min njottiniri nulal naa? Wanaa e innde maa min ndibbiri seydaani'en naa? Wanaa e innde maa min ngadiri kaayde keewde naa?»

<sup>23</sup> Oon wakkati, mi jaaborto 6e nii: «Mi anndaa on abada. Ngoddee kam, onon wadoobe ko boni 6ee!»

### *Haala cuudi diidi*

<sup>24</sup>—Ndennoo, neddo fuu kettindiido haalaaji am dii so jokki di, nanndan e hakkilante mahudo suudu mum e dow haayre. <sup>25</sup> Yiiwoonde tobi, ilaali mbuuwi, kenuuli mawdi mbibbi e mayru, fuu ndu saamaali, sabi ndu diidaama dow haayre. <sup>26</sup> Kaa neddo fuu kettindiido haalaaji am dii so jokkaali di, ana nanndi e mo walaa hakkille, mahudo suudu mum e dow njaareendi. <sup>27</sup> Yiiwoonde tobi, ilaali mbuuwi, kenuuli mawdi mbibbi e mayru, ndu wurji wurjugol manngol.

<sup>28</sup> Nde Iisaa tilii e diin konngi ndee, jamaa oo satti haayneede e waaju makko oo, <sup>29</sup> sabi o waa-jorike 6e hono no jom baawde nii, wanaa no dun-kee'en Sariya 6ee nii.

## 8

### *No Iisaa selliniri ceppaado*

<sup>1</sup> Ko Iisaa jippii waamnde haayre ndee koo, jamaa keewdo jokki e makko. <sup>2</sup> Oon wakkati, gorko ceppaado wari diccii yeeso makko, wii mo:

—Moobbo, so tawii a jabii ada waawi sellinde kam.

<sup>3</sup> Iisaa foocci junngo mum, memi mo, wii:

—Mi jabii, sellu!

Don e don, ceppu gorko oo selli. <sup>4</sup> Caggal dum, Iisaa wii mo:

—Hettinda faa moyya! Pati kaalanaa dum fay gooto, kaa yaa holloy hoore maa jottinoowo

sadaka, ngadaa sadaka mo Muusaa yamiri oo, faa annidina 6e a sellii.

*No Iisaa selliniri golloowo hooreejo sordaasi'en*

<sup>5</sup> Nde Iisaa naatannoo Kafarnahum ndee, hooreejo sordaasi'en battii mo, ndaardi mo mballa, wii:

<sup>6</sup> —Moobbo, golloowo am ana lelii cuudi, sellaa faa junngo yahataa koyngal warataa, ana naawa sanne!

<sup>7</sup> Iisaa wii mo:

—Mi yahan mi sellinoya mo.

<sup>8</sup> Kaa hooreejo sordaasi'en oo jaabii, wii:

—Moobbo, miin, mi wanaa fay huunde, fotaa ko ngaraa galle am. Ndennoo dajaa ko kaal-daa tan, golloowo am oo sellan. <sup>9</sup> Miin e hoore am mi laamaado, miin duu mido laamii sordaasi'en. So mi yamirii gooto yaha, yahan, so mi wii goddo wara, waran, so mi wii golloowo am wada huunde, wadan.

<sup>10</sup> Nde Iisaa hettindii mo ndee, haaynaa e makko sanne, wii jokku6e e mum 6ee:

—Mido haalana on goonga, mi yiyaali hono ngal goondinal e sellude fay e Israa'iilanke. <sup>11</sup> Mido haalana on, heew6e iwrata funnaange e hiirnaange, njoododoo e Ibarahiima e Isiyaaka e Yaakuuba, 6e naamda ley Laamu Laamdo. <sup>12</sup> Kaa jogoraabe naato6e e Laamu oo 6ee, mbedete ley nimre wonnde sella ndee, ton 6e mboyata 6e neryondira niiye.

<sup>13</sup> Caggal dum, o wii hooreejo sordaasi'en oo:

—Hootu galle maa! Yo laatane no ngoondinirdaa nii.

E oon wakkati jaati, golloowo hooreejo sor-daasi'en oo sellinaa.

*No Iisaa selliniri jawbe heewbe*

<sup>14</sup> Iisaa yehi galle Piyeer, tawi esii Piyeer debbo ana lelii yo jontaado. <sup>15</sup> Iisaa memi junngo makko, jontere makko selli, oon immii laatanii mo njaatigi.

<sup>16</sup> Nde hiirnoo ndee, Iisaa waddanaa yimbe heewbe be ladde woni e mum'en. Konngol makko tan o ribbiri laddeji gondi e maɓbe dii, o sellini jawbe bee fuu. <sup>17</sup> O wadi non faa dum tabintina haala ka Laamdo yottiniri annabi Esaaya kaa nde oon wii:

«O ittii tampere meeden,  
o sellinii jawuuji meeden.»\*

*No yimbe mbiiri njokkan e Iisaa*

<sup>18</sup> Nde oyii jamaa oo ana filii mo ndee, o yamiri o lummbinee. <sup>19</sup> Dunkee Sariya gooto battii, wii mo:  
—Moobbo, mi jokkete do njahataa fuu.

<sup>20</sup> O wii oon:  
—Doldolde ana njogii gayde, pooli duu ana njogii cuudi, kaa Bii Neddo oo walaa fay do soppinoo sako faa lelna hoore mum fowtinoo.

<sup>21</sup> Goddo jeyaado e taalibaaɓe bee wii mo:  
—Moobbo, accu mi iroya baabam tafon.

<sup>22</sup> O jaabii oon, o wii:  
—Jokkam, dal maaybe ira maaybe mum'en.

*No Iisaa waaltiniri yiiwoonde e henndu*

<sup>23</sup> O naati laana, taalibaaɓe makko njokki e makko. <sup>24</sup> Don e don, yiiwoonde immodii e henndu mawndu e weendu nduu faa bempeeje ana cudda

---

\* 8:17 Esaaya 53.4

laana kaa, tawi kanko omo daanii. <sup>25</sup> Taalibaa6e 6ee 6attii mo, pinndini mo, mbii mo:

—Moobbo, danndu min! Miden nii kalkoo!

<sup>26</sup> O jaabii 6e, o wii:

—Ko hul6inta on? Onon famdu6e hoolaare!

E oon wakkati, o immii, o jahii e henndu nduu e ndiyam weendu dam. Non fuu wii teen!

<sup>27</sup> Haaynii 6e, e6e mbiya:

—Gorko homo sifa mum wa'i nii, fay kenuuli e ndiyam ana dowtanoo dum?

*No Iisaa selliniri wor6e didon laddaa6e*

<sup>28</sup> Nde Iisaa lummbunoo so heetti e leydi Gadaren ndee, wor6e didon laddaa6e njalti ley janaale, kawri e makko. E6e janngunoo faa fay gooto suusaano yab6oraade laawol ngol. <sup>29</sup> Be ndarii e6e nduka e6e mbiya:

—Bii Laamdo, ko njid-daa wadude min? Torrude min waddu maa doo, gila wakkati cartaado oo yottaaki naa?

<sup>30</sup> Sewre girooji mawnde ana durannoo sera don. <sup>31</sup> Seydaani'en 6ee ndaardi mo mbii:

—So ribbude min njid-daa, dujana min min naa-toya e ndee doo sewre girooji.

<sup>32</sup> O wii 6e:

—Njehee!

Seydaani'en 6ee njalti, naatoyi e girooji dii. Don e don, sewre ndee fuu diiri iwi hoore waamnde haayre too, sumpitii ley weendu nduu, yoolii.

<sup>33</sup> Duroo6e 6ee ndogi kooti ngeenndi too, njan-toyii ko wadi koo fuu fay ko laddaa6e 6ee koo.

<sup>34</sup> Oon wakkati, yim6e ngeenndi 6ee fuu njehi hawritoyde e Iisaa. Nde 6e njii mo ndee, 6e ndaardi mo o yalta leydi ma66e ndii.

## 9

*No Iisaa selliniri gorko bonnguujo*

<sup>1</sup> Iisaa naati laana, lummbiti, warti ngeenndi mum. <sup>2</sup> O waddanaa bonnguujo ana lelana e dengeleewo. Nde o yii goondinal yimbe 6ee ndee, o wii bonnguujo oo:

—Gidam, seya! Luutti maa njaafaama!

<sup>3</sup> E oon wakkati, dunkee'en Sariya yogaa6e miili e ko'e mum'en: «Oo gorko ana bonkoo Laamdo!»

<sup>4</sup> O faami miilooji ma66e, o wii:

—Kodum wadi so odon miiloo dii miilooji bonfi e berde moodon? <sup>5</sup> Wiide «Luutti maa njaafaama» e wiide «Imma yaa», kodum hen buri newaade?

<sup>6</sup> Kaa, faa mi anndina on Bii Neddo ana jogii baawde e aduna oo yaafaade luutti...

Nden, o wii bonnguujo oo:

—Imma, 6am dengeleewo maa, kootaa suudu maa!

<sup>7</sup> Gorko oo immii, hooti suudu mum. <sup>8</sup> Nde yimbe 6ee njii dum ndee, kuli, ndarii ana njetta Laamdo saabe ko hokki 6ii-aadama baawde baade nii koo.

*No Iisaa noddiri Matta jokka e mum*

<sup>9</sup> Iisaa iwi don, ana e laawol. O yii gorko biyeteedo Matta ana joodii e duwaapeere mum, o wii dum:

—Jokku e am.

Matta immii, jokki e makko.

<sup>10</sup> Caggal dum, o wari omo jaama ley galle Matta. Duwaape'en heew6e e luuttoo6e hono mum'en ngari njoodii ana jaamda e makko kanko



e taalibaaḅe makko. <sup>11</sup> Farisa'en ḅee njii ḅum, ndarii ana mbiya taalibaaḅe makko ḅee:

—Ko saabii so moobbo moodon ana jaamda e duwaane'en, kaḅum e luuttooḅe hono mum'en?

<sup>12</sup> O nani ḅum, o wii ḅe:

—Wanaa celludo hasindini e cawroowo, jaawdo hasindini e cawroowo. <sup>13</sup> Njehee njanngoyee ko winndaa ley Dewtere Seniinde koo. Laamdo wii:

«Yurmeende woni ko njidufu-mi,

wanaa sadaka duppeteedo.»\*

Sabi wanaa noddude foocitiiḅe waddi kam, noddude luuttooḅe woni ko waddi kam.

### *Haala koorka*

<sup>14</sup> E oon wakkati, taalibaaḅe Yaayaa battii Iisaa, lamndii mo ḅum doo:

—Ko saabii so minen e Farisa'en ḅee miden koora kaa taalibaaḅe maa ḅee koorataa?

<sup>15</sup> O jaabii ḅe, o wii:

—Tama nootiiḅe kuurtungu ana mbaawi ḅoornaade so jommbaajo gorko ana wondi e mum'en? Kaa jalaade ngaran de jommbaajo gorko oo ittete e hakkunde maḅḅe. E deen jalaade, ḅe kooran. <sup>16</sup> Fay gooto dammbataa fetalaare heyre e kaddungal kiinngal, sabi fetalaare heyre ndee daamtan kaddungal kiinngal ngal, ceekol ngol beydoo. <sup>17</sup> Kasen duu peguujam kesam loowataake e sumalleeji kiiddi. So ḅum wadii, sumalleeji dii pusan, peguujam dam yuppoo, sumalleeji dii mbona. Haya peguujam kesam e sumalleeji kesi loowetee, yalla ḅum fuu eḅum reenoo.

---

\* **9:13** Hosee'a 6.6

*No Iisaa selliniri debbo e no wuurtiniri suka debbo*

<sup>18</sup> Nde Iisaa woni e haalde d̄um ndee, hooreejo suudu waajordu gooto yottii, diccii yeeso mum, wii:

—Biyam debbo hedditaaiki jooni temmbu. Kaa war faw junngo maa e makko, o wuurtan.

<sup>19</sup> Iisaa immii jokki e makko, kaɲum e taalibaaɓe mum. <sup>20</sup> Eɓe e laawol, debbo gooto mo tuundi mum tayataa ko waarata e duuɓi sappo e d̄iɗi, iwri caggal Iisaa, memi kommbol saaya makko. <sup>21</sup> Sabi o miilii e becce makko: «So mi heɓii memde saaya makko tan, mi sellan.» <sup>22</sup> Iisaa yeecitii, yii mo, wii:

—Banndam debbo, seya! Goond̄inal maa dand̄ii ma.

Oon wakkati fuu, debbo oo selli. <sup>23</sup> Iisaa yottii galle hooreejo waajordu oo, non o yii fiyoobe cereeli wonɓe to maayde too ɓee e yimɓe woyooɓe ɓee, <sup>24</sup> o wii:

—Immee d̄oo, sabi suka debbo oo maayaali, o d̄aaniido tan.

Be njali mo. <sup>25</sup> Nde yimɓe ɓee njaltinaa sella ndee, o naati ley suudu nduu, o nanngi junngo suka debbo oo, nii immii. <sup>26</sup> Oon kabaaru saakii e leydi ndii fuu.

*No Iisaa wumtiniri wumɓe d̄idon*

<sup>27</sup> Nde Iisaa yahata ndee, wumɓe d̄idon njokki e mum ana ngulla ana mbiya:

—Taanii Daawuuda, yurma min!

<sup>28</sup> Nde o yottii cuuɗi ndee, wumɓe ɓee ɓattii mo, o lamndii d̄um'en, o wii:

—Odon ngoond̄ini mido waawi wallude on?

Be njaabii mo, 6e mbii:

—Moobbo, miden ngoondīni.

<sup>29</sup> E oon wakkati, o memi gite ma66e, o wii:

—Yo laatano on no ngoondinir-don nii.

<sup>30</sup> Don e don 6e mbumti. O yaggini 6e, o wii 6e:

—Pati kaalanee dum fay gooto.

<sup>31</sup> Kaa 6e njehi tan 6e caaki kabaaru makko e leydi ndii fuu.

### *No Iisaa selliniri gorko muumo*

<sup>32</sup> Nde wumtinaabe 6ee njaltunoo ndee, Iisaa waddanaa kasen gorko mo seydaani muumdiini.

<sup>33</sup> O ribbi seydaani oo tan, muumdunoodo oo watti haalde. Jamaa oo fuu haaynaa, ana wiya:

—Hono dum yiyaaka e Israa'iila abada!

<sup>34</sup> Kaa Farisa'en 6ee mbii:

—Hooreejo seydaani'en oo hokki mo baawde ribbude seydaani'en 6ee!

### *No Iisaa yurmorii yimbe 6e ngalaa kawjo*

<sup>35</sup> Iisaa ana yiiloo e geelle e gure fuu, ana waajoo e ley cuudi baajordi, ana ooynoo Kabaaru Lobbo haala Laamu Laamdo oo, omo sellina jawuuji e ellaaji fuu. <sup>36</sup> Nde o yii yimbe 6ee ndee, 6e njurminii mo, sabi 6e tampu6e 6e tayu6e dimme hono baali di ngalaa duroowo nii. <sup>37</sup> Oon wakkati, o wii taalibaa6e makko 6ee:

—Gese benndude ana keewi, kaa hetto6e keewaa. <sup>38</sup> Ndennoo, jaagee Jom kettal oo nelda hetto6e to hettantee too.

## 10

### *No Iisaa suborii nelaabe sappo e didon*

<sup>1</sup> Iisaa noddi taalibaabe mum sappo e didon bee, o hokki be baawde ribbugol seydaani'en e sellingol sii jawuuji e ellaaji fuu. <sup>2</sup> Inde nelaabe sappo e didon bee annii: arano e maabe yo Simon noddirteedo Piyeer e Andire mijum, Yaakuuba gii Jebede e Yuhanna mijum, <sup>3</sup> Filipa e Bartolome, Tomaa e Matta duwaane oo, Yaakuuba gii Alfaa, kajum e Tadde, <sup>4</sup> Simon kiranoowo suudu baaba e Yahuuda Isikariyota jammbootodo mo oo.

*No Iisaa neliri taalibaabe mum sappo e didon bee*

<sup>5</sup> Iisaa neli been sappo e didon, o wii be:

—Pati njehee e leyde de Yahuudiyankoobe ngalaa e mum dee, kasen duu pati naatee e geelle Samariya. <sup>6</sup> To baali suudu Israa'iila majjudi dii kaan-don yaade. <sup>7</sup> To njahaton fuu, ooynee mbiyon «Laamu Laamdo battiima!» <sup>8</sup> Cellinon jawbe, nguurtinon maaybe, cellinon seppaabe, ndibbon seydaani'en. On kebirii nii tan, ndokkiree nii tan. <sup>9</sup> Pati naboree kanje naa cardi naa mbuudu jakawalle e njiibaaji moodon. <sup>10</sup> Pati fay gooto e moodon nabora mbasu naa saayaaji didi. Pati fay gooto e moodon bama pade naa sawru. Sabi golloowo ana haandi e nguure.

<sup>11</sup> So tawii on ngarii e ngeenndi naa wuro, tewtee njaatigi lobbo, kasen keddee njaatigi mon doo faa nde iw-don don. <sup>12</sup> So odon naata e galle, calmignon. <sup>13</sup> So galle oo ana haandi hen, yo jam mon yotto mo. Kaa so mo haandaa hen, yo jam mon wartu e mon. <sup>14</sup> So won galle naa ngeenndi do on njaabbaaka naa on kettindaaka, njaltee nokku oo, pidfon colla koyde mon duu. <sup>15</sup> Mido haalana on

goonga: janne darngal, jukkungo ndiin ngeen-  
ndi buran ngo geelle Sodooma e Gomoora ngoo  
naawde.\*

### *Haala torraaji garooji*

<sup>16</sup> –Kettindee! Mi nelii on no baali hakkunde  
pobbi nii. Ndennoo, yoyiree no boje nii, neworee  
no buugaaji nii. <sup>17</sup> Ndeento-don e yimbe bee, sabi  
be ndarnan on e carirde, be piyan on dorri ley  
cuudi maabe baajordi. <sup>18</sup> On nabete yeeso saroobe  
e kaanankooobe saabe am, faa laatano-don kam  
seedee'en yeeso maabe kambe e heeferbe bee. <sup>19</sup> So  
on ndarnaama e sarirde, pati mbemmbe-don no  
kaaldaton naa ko kaalaton. Sabi on ndokkete  
konngi di kaan-don haalde e oon wakkati, <sup>20</sup> di  
iwataa e moodon, ko selli hen dee, RuuhuBaabi-  
raado moodon oo haalata ley moodon. <sup>21</sup> Neddo  
hokkitiran sakiike mum waree, baabiraado duu  
biyum. Bibbe immanto saaraabe mum'en, piya  
dabare yalla been ana mbaree. <sup>22</sup> Yimbe fuu  
mbanan on saabe am. Kaa mujudo faa timmoode,  
joomum hisinte. <sup>23</sup> So on torraama e ngeenndi  
ngootiri, ndoganee ngonndi. Mido haalana on  
goonga: on piltidataako geelle Israa'ila dee fuu  
tawa Bii Neddo wartaali.

<sup>24</sup> Taalibbo buraa moobbo mum, maccudo buraa  
kalfaado mum. <sup>25</sup> Ana yidaa taalibbo wuurda  
no moobbo mum wuuri fuu, maccudo duu no  
kalfaado mum wuuri. Miin duu, mi noddiraama  
«Beelsebul» (hooreejo seydaani'en), wanaa haala  
mon onon.

### *Haala kulol Laamdo*

---

\* **10:15** Sodooma e Gomoora yo geelle didi de Laamdo halkii saabe  
heewgol majje luutti. Yeew Puddoode 19.1-29

<sup>26</sup> –Ndennoo, pati kulee yimbe. Walaa fuu ko suudii ko banngintaake, walaa sirri mo saakataake. <sup>27</sup> Ko kaalan-mi on e nimre koo, kaaltee dum e fooyre. Ko ngunndante-don koo, ooynee dum dow beneeji. <sup>28</sup> Pati kulee waroobe terde, be mbaawanaa yonkiiji. Laamdo baawdo halkude terde e yonkiiji fuu e jahannama, oo kaan-don hulde. <sup>29</sup> Tama biiwuuji didi coottataake mbuudu? Kaa fay gootel e majji yanataa e leydi tawa wanaa e sago Baabiraado moodon oo. <sup>30</sup> Onon, fay leebi ko'e mon fuu ko limaa. <sup>31</sup> Ndennoo, pati kulee, sabi onon buri biiwuuji keewdi teentilaade.

<sup>32</sup> Neddo fuu ceettaniido kam yeeso yimbe, miin duu, mi seettanto dum yeeso Baabiraado am gondo dow kammu oo. <sup>33</sup> Kaa calaniido kam hakkunde yimbe fuu, miin duu, mi salanto dum yeeso Baabiraado am gondo dow kammu oo.

### *No Iisaa laatorii sabaabu ceeraagu yimbe*

<sup>34</sup> –Pati miilee jam ngardu-mi e leydi ndii. Mi wardaali e jam, kaafaawi ngardu-mi. <sup>35</sup> Ko waddi kam dee, seenndude biddo gorko e baam mum, biddo debbo e inna mum, debbo bamaado e esum debbo. <sup>36</sup> Neddo fuu koreeji mum laatotoo waybe mum. <sup>37</sup> Korsindo inna mum naa baam mum faa buri kam fuu, wanaa potudo laataade taalibbo am. Korsindo biyum gorko naa debbo faa buri kam fuu, wanaa potudo laataade taalibbo am. <sup>38</sup> Mo bamaali legal mum bardugal,<sup>†</sup> jokka e am fuu, wanaa potudo laataade taalibbo am. <sup>39</sup> Tewtudo

---

<sup>†</sup> **10:38** Koro 6amde legal bardugal woni fellisidde mursude yonki mum hono no Iisaa nii.

reenude yonki mum fuu, waasan ki, kaa baasirdo ki sabaabu am, hewtan ki.

### *Haala mbarjaari*

<sup>40</sup>—Ja66iido on fuu ja66iima kam, ja66iido kam fuu ja66iima neldo kam oo. <sup>41</sup>Ja66iido annabaajo saabe o annabaajo fuu, heban mbarjaari ndi annabaajo fodanaa ndii. Ja66iido neddo poocitiido saabe o poocitiido fuu, heban mbarjaari ndi poocitiido fodanaa ndii. <sup>42</sup>Mid'o haalana on goonga: neddo fuu dokkudo burdo famdude e taalibaa6e am 6ee fay so horde loonde ndiyam 6uu6udam tan saabe o taalibbo am, o waasataa hebude mbarjaari makko.

## 11

<sup>1</sup>Nde Iisaa tilii yamirde taalibaa6e mum sappo e didon 6ee ndee, iwi don, yehi jannginoyde e waajoyaade ley geelle piliide dee.

### *No Yaayaa neliri taalibaa6e mum to Iisaa*

<sup>2</sup>Yaayaa ana ley kasu. O nani golleeji Almasiihu oo ana njantee, o neli taalibaa6e makko 6ee, <sup>3</sup>faa lamndoo Iisaa:

—Aan woni kaando warde oo, naa min ndooman goddo?

<sup>4</sup>Iisaa jaabii 6e, wii:

—Njehee, njantanoyee Yaayaa ko nan-don e ko njii-don fuu: <sup>5</sup>wum6e ana mbumta, layannoobe ana njabba faa gasa, seppaabe ana cellinee, faadube ana paadita, maay6e ana nguurta, misikiina'en duu kaalanaama Kabaaru Lobbo oo. <sup>6</sup>Oon mo salaaki goondinde kam, welii hoore.

<sup>7</sup> Nde nelaabe Yaayaa bee njahata ndee, Iisaa fuddi haalande jamaa oo haala Yaayaa, o wii:

—Kodum yeewoyno-don to ladde jeereende too? Kudol dimmbotoongol e henndu naa? <sup>8</sup> Ndennoo, kodum yeewoyno-don? Gorko pariido naa? Pariibe e galleeji kaanankooɓe tawetee. <sup>9</sup> Ndennoo, kodum yeewoyno-don? Annabaajo naa? Goonga! Mido haalana on, omo ɓuri annabaajo. <sup>10</sup> Kanko woni mo Binndi dii cappii oo:

«Miin Laamɗo, mi ardinante nelaado am moyyinanoowo ma laawol.»\*

<sup>11</sup> Mido haalana on goonga: bammaade bamma-baali ɓurɗo Yaayaa mo lootogal batisima oo, tawee nee, ɓurɗo lo'ude e Laamu Laamɗo oo ɓuri mo teddude. <sup>12</sup> Gila Yaayaa mo lootogal batisima fuddi waajaade, Laamu Laamɗo ana ruggoree semmbe, ruggotooɓe bee ana ndaara teetude mo. <sup>13</sup> Annabaabe bee fuu kaɗum e Tawreeta Muusaa cappike Laamu oo faa e jamaanu Yaayaa. <sup>14</sup> So odon njaɓa haala maɓɓe, Yaayaa woni annabi Iliyaasa mo garol mum sappaa oo. <sup>15</sup> Jom nowru fuu yo nanu.

<sup>16</sup> Kodum mbaaw-mi nanndinde e yimɓe oo jamaanu? Eɓe nanndi e sukaabe joodiibe e luumooji, bee doo ana mbiya bee too:

<sup>17</sup> «Min piyanii on cereeli,  
on mbamaali,  
min mboyanii on woonda yurminiindu,  
on dusaali.»

<sup>18</sup> Sabi Yaayaa warii, o kooroowo, o yarataa doro, wiyaama o laddaado. <sup>19</sup> Bii Neddo oo duu warii ana jaama, ana yara, yimɓe mbii

---

\* **11:10** Malakiya 3.1



dum: «Naamde e yarde tan woni e hakkille mum, o gido duwaaje'en e luuttoobe hono mum'en!» Kaa hakkilantaaku Laamdo ana banngina goonga muudum ley golleeji muudum.

*No Iisaa feliri geelle caliide tuubude*

<sup>20</sup> Caggal dum, Iisaa fuddi felde geelle de o buri wadude e mum kaayde dee, sabi hodu6e e deen geelle 6ee tuubaali. O wii:

<sup>21</sup> —Bone woodanii ma, aan Korasin! Bone woodanii ma, aan Baytisayda! Sabi so kaayde gadanoode e ley moodon dee ngadanooma Tirus e Sidon, nden, hodu6e ton 6ee tuubanno law, tawete 6e 6oornike licce caakuuji, 6e njoodike e ndoondi faa 6e kollita tuubugol ma66e. <sup>22</sup> Saabe dum, mido wiya on: jannde darngal, jukkungo mon buran ngo Tirus e Sidon ngoo naawde. <sup>23</sup> Aan duu Kafarnahum, ada miila a toownete faa dow kammu naa? A leydinte faa keedaa ley maay6e. Sabi so kaayde gadanoode e maa dee ngadanooma Sodooma, nden, ndiin ngeenndi heddotono faa jooni. <sup>24</sup> Saabe dum, mido wiya on: jannde darngal, jukkungo mon buran ngo Sodooma ngoo naawde.

*No Iisaa fowtinirta yim6e*

<sup>25</sup> Oon wakkati fuu, Iisaa wii:

—Baabiraado jom kammu e leydi, mi yettii ma, sabi a suudii dee kulle hakkilantee6e, kapum e annu6e, bannginan-daa dum cukaloy. <sup>26</sup> Jaati Baabiraado, hono non worri sabi dum wel maa.

<sup>27</sup> Baabiraado am tummbii huunde fuu e junngo am. Fay gooto anndaa Bajjo oo so wanaa Baabiraado oo, fay gooto anndaa Baabiraado oo

so wanaa Bajjo oo, kaɗum e mo Bajjo oo muuyi ɓannginande ɗum fuu.

<sup>28</sup> Onon yimɓe tampuɓe roondaade donnge tedduɗe, on fuu ngaree e am, mi fowtinan on.

<sup>29</sup> Dalee mi fawa tekkere am e dow mon, accon mi janngina on, sabi mido sawrii, mido leyɗinkinii, on tawan hen fowtere yonkiiji moodon. <sup>30</sup> Sabi tekkere am ana yaafi roondaade, donngal am ana huyfi.

## 12

### *Haala jalaande fowteteende*

<sup>1</sup> Oon wakkati, Iisaa e taalibaaɓe mum ana ceeka gese ley jalaande fowteteende. Taalibaaɓe makko njolbi, ana kelta butaali ana yakka. <sup>2</sup> Nde Farisa'en ɓee njii ɗum ndee, ndarii ana mbiya mo:

—Yeew, taalibaaɓe maa ɓee ana ngolla ko da-gaaki gollude jalaande fowteteende!

<sup>3</sup> O jaabii ɓe, o wii:

—Tama on njanngaali ko Daawuuda wadi nde yolbunoo, kaɗum e yimɓe mum? <sup>4</sup> O naati e ley hukkuɗu ceniido oo, kanko e yimɓe makko, ɓe jaami buuru cakkaado oo. Haya, ɓe nduɗanaaka jaamde mo, yottinoobe sadaka tan njeɗ jaamde mo. <sup>5</sup> Naa duu, on njanngaali e ley Tawreeta Muusaa, nde wonnoo yottinoobe sadaka ɓee ana ngolla ley Suudu Dewal Mawndu nduu fay jalaande fowteteende? Kamɓe nee, eɓe comna jalaande fowteteende ndee, kaa ɗum felataa ɓe.

<sup>6</sup> Mido wiya on: ko ɓuri Suudu Dewal Mawndu ana doo. <sup>7</sup> Sinndo oɗon anndunoo ko kaa haala Laamdo firritata: «Yurmeende woni ko njidu-mi,

wanaa sadaka duppeteedo», on carataano 6ee laabu6e. <sup>8</sup> Sabi Bii Neddo oo jey jalaande fowte-teende ndee.

*No Iisaa selliniri gorko mo junngo mum waati*

<sup>9</sup> Iisaa iwi don naatoyi suudu ma66e waajordu.

<sup>10</sup> Gorko mo junngo mum waati ana wonnoo don. Wonnoo6e don 6ee tuufani Iisaa yalla ana ke6a no kappira dum. Saabe dum, 6e lamndii mo dum doo:

—Sariya meeden oo hokkii en sellinde neddo jalaande fowteteende naa?

<sup>11</sup> O jaabii 6e, o wii:

—So won e mon jogiido mbaalu, so oon mbaalu saamii e luggere jalaande fowteteende, wanaa joomum yaltinoyan mo naa? <sup>12</sup> Odon anndi neddo ana 6uri mbaalu do woddi! Ndennoo, ana dagoo wadande neddo ko moyyi jalaande fowteteende.

<sup>13</sup> Caggal dum, o wii gorko oo:

—Fooccu junngo maa!

Oon foocci ngo tan, ngo selli faa ngo warti hono no wonngo ngoo nii. <sup>14</sup> Farisa'en 6ee njalti, njoodoyii faa ndawrida no mbarda Iisaa.

*No Laamdo suborii kaadime mum Iisaa*

<sup>15</sup> Nde Iisaa nani dum ndee, iwi e oon nokku, yim6e heew6e njokki e makko. O sellini jaw6e 6ee fuu, <sup>16</sup> o daalii 6een pati kumpita fay gooto kabaaru makko. <sup>17</sup> Dum wadirii non yalla haala ka Laamdo yottinirnoo annabi Esaaya kaa ana tabita nde oon wii:

<sup>18</sup> «Anni kaadime am mo cubii-mi.

Kanko korsin-mi,

kanko welni 6ernde am.

Mi jippinan e makko Ruuhu am,

o ooynanto leji dii laawol fooccitaare.

- 19 O falondirtaake, o dukataa,  
daande makko nanataake e mbeddaaji.  
20 O helataa kudol oonjiingol,  
o nifataa moottila mo pooyel mum famdi  
faa nannde o hokki fooccitaare jaalogal.  
21 Leni dii fuu pawan jikke mum'en e makko.»\*

*No Iisaa fenniri ko happaa koo*

22 Nden, Iisaa waddanaa gorko bumdo muumo, sabi oon yo laddaado. O sellini dum faa watti haalde e yiide. 23 Haaynii yimbe bee fuu, ndarii ana mbiya:

—Dum nee, taanii Daawuuda oo woni doo naa?

24 Kaa nde Farisa'en bee nani dum ndee, mbii:

—E baawde «Beelsebul» hooreejo seydaani'en o ribbirta seydaani'en bee.

25 Nde wonnoo Iisaa anndii miilooji ma66e, o wii be:

—Laamu fuu pecciido ana ha6a e hoore mum, bonan. Ngeenndi naa galle fuu pecciido ana ha6a e hoore mum, heddataako. 26 So Ibiliisa ribbii seydaani'en mum, feccii hoore mum. Ndennoo, hono laamu mum heddortoo? 27 So tawii «Beelsebul» ndibbiran-mi seydaani'en, yimbe mon bee nee, homo ndibbirta 6e? Yimbe mon bee jaati kollata on ngalaa e goonga! 28 Kaa so Ruuhu Laamdo ndibbiran-mi seydaani'en, dum ana holla Laamu Laamdo warii e mon.

29 Iisaa beydi hen, wii:

—Fay gooto waawaa naatude e galle gorko jom semmbe teeta jawdi mum tawee ha66aali joomum tafon. Kaa so ha66ii joomum faa teenjii, ana waawi na6ude ko woni e galle mum fuu.

---

\* 12:21 Esaaya 42.1-4

<sup>30</sup> Mo waldaa e am fuu yo gaṇo am. Mo mooftidataa e am fuu yo caakoowo. <sup>31</sup> Saabe dum, mido wiya on: yimbe ana mbaawi yaafeede luutti mum'en fuu, kaṇum e bonkaaji fuu. Kaa bonkiido Ruuhu Ceniido oo yaafataake. <sup>32</sup> Neddo fuu kaaldo ko boni e Bii Neddo, ana waawi yaafeede, kaa neddo fuu kaaldo ko boni e Ruuhu Ceniido, yaafataake jooni, yaafataake wakkati garoyoowo.

*No lekki annditirtee bidde mum*

<sup>33</sup> —So lekki ana moyyi, bidde mum moyyan, so lekki moyyaa, bidde mum moyyataa, sabi lekki bidde mum annditirtee. <sup>34</sup> Biḅbe bolle bonde! Hono hen mbaawirton haalde ko moyyi tawee on bonbe? Sabi ko woni e bernde, dum yaltata e hunduko. <sup>35</sup> Neddo moyyo, ko moyyi iwata e ndesaari ngonndi ley bernde mum. Neddo bondo, ko boni iwata e ndesaari ngonndi ley bernde mum. <sup>36</sup> Mido wiya on: ṇanne darngal yimbe kaaltan haalaaji laaliidi di kaalnoo fuu. <sup>37</sup> Sabi neddo haalaaji mum sarirtee poocciido naa jukketeedo.

*No Farisa'en ndaardiri taagumansa*

<sup>38</sup> Caggal dum, yoga e dunkee'en Sariya, kaṇum e Farisa'en mbii Iisaa:

—Moobbo, miden njidi kollaa min taagumansa Laamdo nel maa.

<sup>39</sup> O jaabii be, o wii:

—Jamaanu jooni bondo cobudo oo ana ndaara holleede taagumansa, kaa taagumansa fuu o hollataake so wanaa taagumansa annabi Yuunusa oo. <sup>40</sup> Sabi, no Yuunusa wadiri balde tati jemma e jalooma ley reedu liingu mawdo oo nii, hono non Bii Neddo wadirta balde tati jemma e jalooma

ley yanaande. <sup>41</sup> Nannde darngal, worbe Niniwe immodoto e yimbe jamaanu jooni bee, liba dum'en. Sabi worbe Niniwe tuubii nde nannoo waaju Yuunusa oo ndee. Haya, burdo Yuunusa ana doo!  
<sup>42</sup> Nannde darngal, kaananke debbo leydi baleeri oo immodoto e yimbe jamaanu jooni bee, liba dum'en. Sabi o iwriino faa hoore leydi, warde het-tindaade haalaaji Suleymaana kebbinaadi hakki-lantaaku dii. Haya, burdo Suleymaana ana doo!

### *Haala wirfitagol seydaani*

<sup>43</sup> —So seydaani yaltii e neddo, seydaani oo yi-ilooyo e nokkuuje joorde tewta do noottinoo, kaa noottere fuu o hebataa. <sup>44</sup> Nden kaa, o wiya: «Mido nii wirfitoo galle am mo eggunoo-mi e mum oo.» So o wirfitike, o tawan galle oo yo bolaro, ana wuuwaa, ana moyyinaa faa woodi. <sup>45</sup> Nden, o wirfitoo, o waddoya seydaani'en njeddon wobbe burbe mo bonde. Be naata e galle oo, be koda e mum. Nii battane oo neddo burdata aranne mum bonde. Nii yimbe ndee fedde bonde duu laatoytoo.

### *Inna Iisaa e mijiraaɓe Iisaa*

<sup>46</sup> Nde Iisaa haaldannoo e jamaa oo ndee, inna makko e mijiraaɓe makko worbe njottii. Be ndarii sella, ebe njidi yiide mo. <sup>47</sup> Won biido mo:

—Inna maa e mijiraaɓe maa ana ndarii sella ana njidi yiide ma.

<sup>48</sup> O jaabii oon neddo, o wii dum:

—Homo woni innam? Hoɓe ngoni mijiraaɓe am?

<sup>49</sup> O sappii taalibaaɓe makko bee, o wii:

—Innam e mipiraaḅe am annii. <sup>50</sup> Sabi mijam naa innam yo neddo gadoowo sago Baabiraado am gondo dow kammu oo.

## 13

### *Banndol haala aawoowo*

<sup>1</sup> Ley oon jalooma, Iisaa yalti cuudi, joodoyii daande weendu. <sup>2</sup> Jamaa keewdo ana filii mo faa o naatoyi laana, o joodii ley makka. Yimḅe ḅee ndarii e daande ndiyam ḅam. <sup>3</sup> O haalaniri ḅe kulle keewde e banndi. Omo wiya:

—Aawoowo yalti aawoyde. <sup>4</sup> E ley sankugol ngol, yoga e aawdi ndii saami e laawol, pooli ngari cubi dum. <sup>5</sup> Yoga mayri saami e korokaaye do leydi heewaano, fudi don e don sabi aawdi ndii iraka gasa. <sup>6</sup> Kaa nde naange wulnoo ndee, sumi, yoori saabe walaa dadi. <sup>7</sup> Yoga mayri saami do kebbe pudata. Ndi fudidi e majje, de cuumi ndi. <sup>8</sup> Yoga mayri saami e leydi lobbiri, fudi, rimi: yoga sowii cowe teemedere, yoga capande jeegom, yoga capantati. <sup>9</sup> Jom nowru fuu yo nanu!

### *Ko saabii so Iisaa ana haaldira e yimḅe banndi*

<sup>10</sup> Oon wakkati, taalibaaḅe ḅee ḅattii Iisaa lamndii mo, mbii:

—Kodum wadi so ada haaldira e maḅḅe banndi?

<sup>11</sup> O jaabii ḅe, o wii:

—Onon, on ndokkaama faamude goonga tedduḅo haala Laamu Laamdo oo, kaa kamḅe, ḅe ndokkaaka dum. <sup>12</sup> Sabi jogiido fuu, beydante faa heewa. Kaa mo walaa oo, fay seeda mo jogii oo teetete. <sup>13</sup> Dum saabii so mido haaldira e maḅḅe banndi:

«Tawee ḅe yeewoḅe, ḅe njiyataa,

Tawee 6e hettintoo6e, 6e nanataa, 6e paamataa.»

<sup>14</sup> Nii ko Laamdo wadunoo e hunduko annabi Esaaya koo tabitiri e ma66e:

«On kettinto faa palon noppi, kaa on paamataa.  
On yeewan faa puttinon gite, kaa on njiyataa.

<sup>15</sup> Sabi yim6e ngol lepol laatike tiidube ko'e:

Be cukkii noppi ma66e,  
6e mu66ii gite ma66e,

so wanaa dum

gite ma66e njiyan,

noppi ma66e nanan,

hakkillaaji ma66e paaman,

6e tuuban, mi sellina 6e.»\*

<sup>16</sup> Kaa onon, on mbelii hoore: gite moodon ana njiya, noppi moodon duu ana nana! <sup>17</sup> Mido haalana on goonga: annabaabe heew6e e foocitiibe heew6e muuyiino yiide ko njiyaton koo, 6e njiyaali. Be muuyiino nande ko nanaton koo, 6e nanaali.

### *No Iisaa fiirtiri bannadol aawoowo*

<sup>18</sup> —Ndennoo, kettinee maanaa bannadol aawoowo ngol. <sup>19</sup> Neddo fuu nando haala Laamu Laamdo tawee faamaali dum, bondo oo waran, doofa ko aawaa e bernde mum koo. Kabaaru oo neddo ana nanndi e laawol do aawdi ndii saami doo. <sup>20</sup> Kabaaru aawdi saamundi e korokaaye ndii, ana nanndi e neddo nanoowo konngol ngol so jabboroo ngol seyo don e don. <sup>21</sup> Kaa ngol walaa dadi e makko, o nanngan ngol wakkati gooto tan. So dum billike naa so o torriike saabe konngol ngol, o yankiran don e don. <sup>22</sup> Kabaaru

\* **13:15** Esaaya 6.9-10



aawdi saamundi e kebbe ndii, ana nanndi e neddo nanoowo konngol ngol, so sugullaaji aduna e koomti jawdi cuuma ngol, ngol laatoo dimarol. <sup>23</sup> Kaa kabaaru aawdi saamundi e leydi mbelndi ndii, been ngonni nanoobe konngol ngol so paama ngol. Oon wakkati, be ndiman biibe: yoga teemedere, yoga capande jeegom, yoga capantati.

### *Banndol haala hudo bonko ley ngesa alkama*

<sup>24</sup> Iisaa haalani be banndol gonngol, wii:

—Hono nii Laamu Laamdo oo wa'i: gorko aawi e ngesa mum aawdi lobbiri. <sup>25</sup> Nde yimbe fuu daaninoo, gano oon gorko wari, aawi hudo bonko e ley gulle dee, witti. <sup>26</sup> Nde aawdi ndii fudi faa rimi, nden hudo bonko koo duu banngi. <sup>27</sup> Maccube bee njehi mbiyoyi jom ngesa oo: «Kalfaado, wanaa aawdi lobbiri aawu-daa e ngesa maa ngaa naa? Hoto koo hudo bonko iwi?» <sup>28</sup> O jaabii be, o wii: «Gano wadi nii.» Caggal dum, maccube bee lamndii mo, mbii: «Min njaha min doofoya hudo bonko koo?» <sup>29</sup> O jaabii be, o wii: «Wanaa non, sabi so odon doofa hudo bonko koo, so on ndeentaaki on doofidan hen alkama oo. <sup>30</sup> Accidee di faa kettal. Nden, mi wiyan hettoobe bee doofa hudo bonko koo tafon, be ngada dum kafe faa duppee. So be ngadi dum fuu, be ketta alkama oo, nden be moobta dum ley beembal am.»

### *Banndol haala ngeeyu buyaage*

<sup>31</sup> Iisaa haalani be banndol gonngol, wii:

—Laamu Laamdo oo ana nanndi e ngeeyu buyaage mo neddo bami, so aawi e ngesa mum. <sup>32</sup> Kanko buri geeyi fuu famfude, kaa so mo fudii,

o laatoto lekki mawki sanne faa pooli ngara jiɓa cuudi mum'en e caɓe makki.

*Banndol haala yuufinirdi*

<sup>33</sup> O haalani ɓe banndol gonngol, o wii:

—Laamu Laamɗo oo ana wa'i hono no yuufinirdi seeɗa ndi debbo jiiɓi e saawal tati conndi alkama faa ndi fuu ndi yuufi.

<sup>34</sup> Dum fuu, Iisaa haalaniri yimɓe ɓee e banndi. O haaldataa e maɓɓe so wanaa e banndi, <sup>35</sup> yalla haala ka Laamɗo yottinirnoo annabaajo oo kaa ana tabita nde oon wii:

«Mi haalaniran ɓe banndi,  
mi haalanan ɓe kulle cuudaade gila nde aduna tagaa.»<sup>†</sup>

*No Iisaa fiirtiri banndol huɗo bonko*

<sup>36</sup> Caggal dum, Iisaa yoppiti yimɓe ɓee, naati ley suudu. Taalibaaɓe makko ɓee ɓattii mo, mbii mo:

—Firritan min banndol huɗo bonko ngol.

<sup>37</sup> O jaabii ɓe, o wii:

—Aawɗo aawdi lobbiri ndii oo, oon woni Bii Nedɗo oo, <sup>38</sup> ngesa ngaa woni aduna oo. Biɓɓe Laamu Laamɗo ɓee ngoni aawdi lobbiri ndii, ɓiɓɓe bonɗo oo ngoni huɗo bonko koo. <sup>39</sup> Gaɗo aawɗo huɗo bonko oo yo Ibiliisa, kettal ngal yo timmoode aduna, hettooɓe ɓee yo malaa'ika'en. <sup>40</sup> Hono no huɗo bonko ittirtee wedee e yiite nii, non timmoode aduna laatortoo. <sup>41</sup> Bii Nedɗo oo nelan malaa'ika'en mum, itta e laamu mum oo wadooɓe woɓɓe e luuttal, kaɗum e wadooɓe ko boni fuu,

<sup>†</sup> 13:35 Jabuura 73.2

<sup>42</sup> mbedoo dum'en e yiite jahannama, ton 6e ngulata, 6e neryondira jiiye. <sup>43</sup> Kaa e oon wakkati, foocitiibe 6ee njalbiran no naange nii e ley Laamu Baabiraado mum'en. Jom nowru fuu, yo nanu!

*Banndol haala jawdi cuudiindi*

<sup>44</sup> —Laamu Laamdo oo ana wa'i hono no jawdi cuudiindi e ley ngesa, gorko goddo hoocci ndiin jawdi, suudi ndi kasen. E ley seyo makko ngoo, o soottoyi ko o joginoo fuu, o soodi ngesa ngaa.

<sup>45</sup> Laamu Laamdo oo ana wa'i kasen hono no julaajo tewtoowo jaaye dime nii. <sup>46</sup> So joomum yii jaayre rimre heewnde coggu, soottan ko jogii fuu sooda jaayre ndee.

*Banndol haala liddi*

<sup>47</sup> —Laamu Laamdo oo ana wa'i kasen hono no bubbol bedaangol e geeci, so nanngi sii liddi fuu nii. <sup>48</sup> Faa ngol heewi, summboobe 6ee poodi ngol faa e danneere, ana cuba liddi dii. Be ngadi liddi lobbi dii e ley cagiije, 6e mbedii di nafataa fay huunde dii. <sup>49</sup> Hono non timmoode aduna laatortoo. Malaa'ika'en ngaran ceennda bon6e e moyyube, <sup>50</sup> mbedoo bon6e 6ee e ley yiite jahannama, ton 6een ngullata 6e neryondira jiiye.

*Banndol haala kulle kese e kiidde*

<sup>51</sup> Iisaa lamndii 6e, o wii:

—On paamii dum fuu naa?

Be njaabii, 6e mbii:

—Min paamii.

<sup>52</sup> Caggal dum, o wii 6e:

—Jannginoowo Sariya fuu laatiido taalibbo Laamu Laamdo, ana wa'i hono no jom galle

jaltinoowo e ley ndesaari mum kulle kese e kulle booyde nii.

*No Nasaraatunkooɓe calorii jabande Iisaa*

<sup>53</sup> Nde Iisaa tilinoo e diin banndi ndee, o iwi ton, <sup>54</sup> o hooti ngeenndi do o mawni doo, omo waajoo e suudu maɓɓe waajordu. Haaynii yimɓe hettintooɓe ɓee sanne, ndarii ana mbiya:

—Hoto fuu o heɓi ngal anndal? Hono hen o heɓiri baawde waɗude dii kaayeeɗiiji? <sup>55</sup> Tama o wanaa ɓii cehoowo ledde oo? Tama wanaa Mariyama woni inniiko? Tama o wanaa mawnii Yaakuuba e Yuusufu e Simon, kaɗum e Yahuuda? <sup>56</sup> Tama wanaa enen e banndiraaɓe makko rewɓe koddi? Ndennoo, hoto o heɓi dum fuu?

<sup>57</sup> Dum saabanii ɓe tippitaade mo. Caggal dum, o wii ɓe:

—Annabaajo ana teddinaa e nokkuuje dee fuu, so wanaa ley ngeenndi mum'en, kaɗum e ley galle mum'en.

<sup>58</sup> Iisaa wadaali don kaayde keewde saabe waa-sude maɓɓe goondinde mo.

## 14

*No Yaayaa maayiri*

<sup>1</sup> E oon wakkati, Hirudus hooreejo leydi Galili oo nani haala Iisaa ana haalee. <sup>2</sup> O wii gollooɓe makko:

—Dum Yaayaa mo lootogal batisima! O wuurtii. Dum saabii so omo jogii baawde waɗude kaayde.

<sup>3</sup> Tawi Hirudus yamiriino Yaayaa nanngée, haɓɓee, uddee ley kasu, kammari Hirudiya jom suudu mawniiko biyeteeɗo Filipa. <sup>4</sup> Sabi Yaayaa ana wiyannoo Hirudus:

—Dagantaako ma teetaa Hirudiya, sabi o gen mawna.

<sup>5</sup> Hirudus yidi warde mo kaa suusaano yimbe 6ee, sabi 6e fuu ebe njogorinoo Yaayaa yo annabaajo.

<sup>6</sup> Dum nee, ɲannde yiitu-mawuuri rimeede Hirudus, 6ii Hirudiya debbo darii ana woma yeeso nootii6e mo 6ee. Hirudus weltii sanne, <sup>7</sup> faa hunii hokkan mo huunde fuu ko o ɲaagii. <sup>8</sup> Suka debbo oo jokki haala inna mum, wii Hirudus:

—Waddanam ɗoo hoore Yaayaa mo lootogal batisima oo e la'al!

<sup>9</sup> Hirudus yoomi, kaa nde wonnoo hunike yeeso nootii6e ɗum 6ee, yamiri oon waddanee nde. <sup>10</sup> Oon wakkati fuu, o yamiri hoore Yaayaa tayoyee ley kasu too. <sup>11</sup> Hoore ndee tayaa tummbaa e la'al, hokkaa suka debbo oo. Oon hokkoyi nde inna mum. <sup>12</sup> Taalibaa6e Yaayaa 6ee ngari 6amti tew oo, iroyi. Caggal ɗum, 6e njehi 6e kaalanoyi Iisaa ko wadi koo.

### *No Iisaa ɲamminiri ujunaaji joy neddo*

<sup>13</sup> Nde nanirde ndee warnoo e Iisaa ndee, Iisaa iwi ton naati laana, fa'i nokku teeldo, kaɲum tan. Yimbe 6ee kumpitii ɗum, njalti e geelle ɗee, cawndii daande weendu nduu, njokki e makko. <sup>14</sup> Nde o yalti e laana kaa ndee, o yii jamaa keewɗo, o yurminaa 6e sanne, heddi omo sellina ɲawbe ma6be. <sup>15</sup> Nde hiiri ndee, taalibaa6e 6ee 6attitii Iisaa, mbii ɗum:

—Jooni hiirii, kasen duu nokku oo yo ladde. Yoppitin jamaa oo, yalla ana coodoya ko ɲaama to geelle too.

<sup>16</sup> O jaabii 6e, o wii:

—Fotaa ko 6e njaha. Onon e ko'e moodon, ndok-kee 6e ko 6e jaama!

<sup>17</sup> Be njaabii mo, 6e mbii:

—En ngalaa doo so wanaa buuruuje joy e liddi didi.

<sup>18</sup> O wii 6e:

—Ngaddanee kam dum gaa.

<sup>19</sup> O yamiri yimbe 6ee njoodoo e hudo, o 6ami buuruuje joy dee e liddi didi dii, o tiggiti kammu, o yetti Laamdo. O tayi buuru oo, o hokki taalibaa6e 6ee ndokka jamaa oo. <sup>20</sup> Be fuu 6e jaami faa 6e keddi. Taalibaa6e 6ee ndeentini taye keddiide dee, de kebbini cagije sappo e didi. <sup>21</sup> Naamnoobe 6ee ana mbaara e ujunaaji joy gorko ko waldaa e rew6e e sukaa6e.

### *No Iisaa yaariri koyde dow ndiyam*

<sup>22</sup> Don e don, o naanni taalibaa6e 6ee e laana kaa yalla ana adoo mo lummbude weendu nduu, tawi kanko omo wondi e yoppitinde jamaa oo.

<sup>23</sup> Caggal o yoppitii 6e, o njaboyi dow waamnde haayre faa o wada duwaawu kanko tan. Naange yanii, tawi kanko tan woni ton. <sup>24</sup> Laana kaa yehi faa woddii danjeere ndee, tawi bempeeje ana piya ka, sabi ka jabbotooka henndu. <sup>25</sup> Nde 6adinoo weetude ndee, o wari e taalibaa6e 6ee, omo yaara koyde dow ndiyam dam. <sup>26</sup> Kaa nde 6e njii mo omo yaha e dow ndiyam dam ndee, kulol manngol nanngi 6e, 6e mbii:

—Dum yo seydaani!

Be ndarii e6e conkina no 6e poti hulde. <sup>27</sup> Don e don Iisaa wii 6e:

—Mbaaltinee hakkillaaji moodon! Dum miin, pati kulee!

<sup>28</sup> Piyeer jaabii mo, wii:

—Moobbo, so dūm aan jaati woni dōo, yamir mi yaha dow ndiyam dām mi wara to maa.

<sup>29</sup> O jaabii mo, o wii:

—War!

Piyeer yalti laana kaa, hedde ana yaha dow ndiyam dām, fewti Iisaa. <sup>30</sup> Kaa nde mo yiinoo henndu nduu sattii ndee, o huli, o fuddi yorki-taade, o wulli, o wii:

—Moobbo, nootam!

<sup>31</sup> Don e don, Iisaa foocci junngo mum, nanngi mo, wii:

—Nii pamdir-daa hoolaare? Ko saabii so cikkiti-daa?

<sup>32</sup> Be didon fuu, 6e naati laana kaa tan, henndu nduu darii. <sup>33</sup> Taalibaabe wonnoobe ley laana kaa 6ee kujidani mo, mbii:

—A Bii Laamdo jaati!

### *No Iisaa selliniri jawbe ley leydi Genesaret*

<sup>34</sup> Be lummbi weendu nduu, 6e panndi leydi Genesaret. <sup>35</sup> Worbe oon nokku annditi mo, kaalani leydi ndii fuu garol makko, o waddanaa jawbe 6ee fuu. <sup>36</sup> Be jaagii mo mo acca jawbe 6ee mema fay so kommbol saaya makko tan. Haya duu, memdo ngol fuu sellii.

## 15

### *Haala neesu njaatiraa6e*

<sup>1</sup> Farisa'en e dunkee'en Sariya iwi Urusaliima, ngari e Iisaa lamndii dūm, mbii:

<sup>2</sup>—Kodum wadi so taalibaaḅe maa ḅee ana koyna neesuuji njaatiraabe meeden dii? Sabi ḅe lootataa juude fade maḅḅe jaamde.\*

<sup>3</sup> O jaabii ḅe, o wii:

—Onon nee, kodum wadi so oḅon luutta yamiroore Laamḅo ndee faa njokkon neesu moodon? <sup>4</sup> Sabi Laamḅo wii: «Teddin inna maa e baam maa.»† O wii kasen: «Kuduḅo baam mum naa inna mum, wareede laato jukkungo mum.»‡

<sup>5</sup> Kaa onon, oḅon mbiya so nedḅo wii baam mum naa inna mum: «Ko kaannoo-mi wallirde ma koo yo ngedu Laamḅo», <sup>6</sup> ḅum ana heya nedḅo, fotaa ko teddina saaraa mum kasen. Hono non tosirton konngol Laamḅo, faa njokkon neesu moodon!

<sup>7</sup> Naafigi'en! Annabi Esaaya woofaali fey nde sappinoo e moodon so wii:

<sup>8</sup> «Laamḅo wii:

Ngol lejol e haala tan teddirirta kam,  
kaa e ley ḅerde maḅḅe eḅe ngoddi kam.

<sup>9</sup> Meere ḅe ndewata kam,  
sabi ko ḅe tuugii e ley janningol maḅḅe koo  
yo jamirooje yimḅe tan.»§

### *Haala ko sobinta nedḅo*

<sup>10</sup> Oon wakkati, Iisaa noddi jamaa oo, wii ḅum:

—Kettinee, paamee: <sup>11</sup> wanaa ko naatata e hunduko nedḅo sobinta ḅum. Ko yaltata e hunduko sobinta nedḅo.

<sup>12</sup> E oon wakkati, taalibaaḅe ḅee ḅattitii mo, mbii mo:

---

\* **15:2** Ngol lootugol juude haḅḅaaki e ittude tuundi, kammari faa joomum foocitanoo diina wadīraa. † **15:4** Pergu 20.12; Fillitagol Tawreeta 5.16 ‡ **15:4** Pergu 21.17; Lewinkooḅe 20.9 § **15:9** Esaaya 29.13



—Tama a anndii Farisa'en 6ee mettaama e haalaaji maa d̄ii?

<sup>13</sup> O jaabii, o wii:

—Funngo fuu ngo Baabiraado am gondo dow kammu oo aawaali, doofete. <sup>14</sup> Accee 6e, 6e wumbe dowoo6e wumbe! So bumdo dowii bumdo, 6e didon fuu 6e caaman ley ngaykaare.

<sup>15</sup> Piyeer jaabii, wii mo:

—Firritan min kaa haala.

<sup>16</sup> Iisaa wii:

—Onon duu, faa jooni edum finkinii on naa?

<sup>17</sup> On paamaali ko naati e hunduko fuu yahan ley reedu, kasen duu dum yehete ladde? <sup>18</sup> Kaa ko yaltata e hunduko koo e bernde iwata, dum jaati sobinta neddo. <sup>19</sup> Sabi e bernde neddo miilooji bonfi iwata so ndunya dum e jaako'aaku e jeenu e faasigaaku e nguyka e kappi, kaɗum e mbonka. <sup>20</sup> Dum woni ko sobinta neddo. Kaa jaamde tawee lootaali juude mum no 6e mbii nii sobintaa neddo.

### *No debbo Kanaananke goondiniri Iisaa*

<sup>21</sup> Caggal dum, Iisaa iwi don fa'i seraaji Tirus e Sidon. <sup>22</sup> Debbo jeyaado Kanaana kodudo e ndiin leydi wari e makko, wulli, wii:

—Moobbo, taanii Daawuuda, yurmam! Biyam debbo ladde ana e mum, ana torra dum sanne!

<sup>23</sup> Kaa o jaabaaki dum fay huunde. Taalibaa6e makko 6ee ndaardoyi mo, mbii mo:

—Ribbu mo dee! Omo nii jokki e meeden tan omo wulla.

<sup>24</sup> Iisaa jaabii, wii:

—E baali suudu Israa'ila majjudi d̄ii tan nelaa-mi.

<sup>25</sup> Nii debbo oo saami yeeso makko, sujidi, wii:

—Moobbo, wallam!

<sup>26</sup> O jaabii, o wii:

—Bamde naamdu sukaaʼbe so tippoo dawaadi moyyaa.

<sup>27</sup> Debbo oo wii:

—Goonga, Moobbo, kaa fay dawaadi ana naamdu naamdu joomum'en iwooru e la'al so saama nduu.

<sup>28</sup> Nden, Iisaa jaabii mo, wii:

—Debbo, hee goondinal maa ana mawni! Yo a wadane no njidir-daa nii.

E oon wakkati jaati, biyiiko debbo oo selli.

### *No Iisaa selliniri jawbe heewbe*

<sup>29</sup> Iisaa iwi don, takkii daande weendu Galili, nabbi waamnde haayre, joodii ton. <sup>30</sup> Yimbe heewbe ngari to makko, ngaddi layoobe e wumbe e be terde mum'en mbaati e muumdube, karum e jawbe wobbe heewbe. Be battini been yeeso makko, o sellini be. <sup>31</sup> Haaynii yimbe bee sanne nde njiinoo muumduunoobe ana kaala, be terde mum'en mbaati cellii, layannoobe ana njaha faa gasa, wumnoobe ana njiya. Hedde ebe njetta Laamdo Israa'iila oo.

### *No Iisaa namminiri ujunaaji nay neddo*

<sup>32</sup> Iisaa noddi taalibaaʼbe mum bee, wii bee:

—Bee yimbe ana njurminii kam, sabi hannde woni balde tati ko be ngondi e am, haya duu be ngalaa ko be naam. Mi waawaa yoppitinde be tawee be naamali, pati be caama yolbere e laawol so ebe koota.

<sup>33</sup> Taalibaaʼbe makko bee mbii mo:

—Hoto fuu kebaten ko namminen oo jamaa e ley ndee ladde jeereende?

<sup>34</sup> O lamndii be, o wii:

—Hono foti buuruuje njogi-don?

Be njaabii mo, 6e mbii:

—Jeddi, kaɗum e liikoy seeda min njogii.

<sup>35</sup> Caggal dum, o yamiri jamaa oo joodoo e leydi.

<sup>36</sup> O 6ami buuruuje jeddi dee kaɗum e liikoy koy, o yetti Laamdo, o tayi de, o hokki taalibaa6e 6ee ndokka dum jamaa oo. <sup>37</sup> Be fuu 6e ɗaami faa 6e keddi. Taalibaa6e 6ee ndeentini kedde dee, de kebbini cagiije jeddi. <sup>38</sup> Naamnoobe 6ee yo ujunaaji nay gorko, ko waldaa e rew6e e sukaa6e. <sup>39</sup> Caggal Iisaa yoppitii yim6e 6ee, naati laana, fa'i leydi Magadan.

## 16

### *No Farisa'en ɗaagorii kollee haaynde*

<sup>1</sup> Farisa'en e Saduki'en ngari ittude koro Iisaa, 6e ndaardi mo o holla 6e taagumansa kaayniido iwoowo dow kammu. <sup>2</sup> O jaaborii 6e nii:

—So on njii kammu ana wojji kiikiide, on mbiyan welan. <sup>3</sup> Beete law, so on njii kammu ana wojji ana ni66i, on mbiyan toban. Odon mbaawi seenndude mbaadi kammu, kaa on mbaawaa seenndude taagumansaaji wakkatiiji dii! <sup>4</sup> Jamaanu jooni bondo cobudo oo ana ndaara holleede taagumansa, kaa taagumansa fuu o hollataake, so wanaa taagumansa annabi Yuunusa oo.

Caggal dum, o yoppi 6e don, o witti.

### *Haala yuufinirdi Farisa'en e Saduki'en*

<sup>5</sup> Nde taalibaa6e 6ee lummbata weendu nduu ndee, njeggiti yoobaade ɗaamdu. <sup>6</sup> Iisaa wii 6e:

—Kakkilee, ndeentee e yuufinirdi Farisa'en e Saduki'en ndii.

<sup>7</sup> Taalibaaḅe ḅee ndarii ana mbiyondira:

—Ko en njoobaaki buuru koo o wiiri non.

<sup>8</sup> Iisaa anndi ko ḅe kaalata koo, wii ḅe:

—Ko waḁi so oḁon kaalda hakkunde moodon on njoobaaki buuru mbiiru-mi non? Onon famḁuḅe hoolaare! <sup>9</sup> Tama faa jooni on paamaali? Tama on miccitaaki buuruuje joy ḁe njeḁu-mi e ujunaaji njoyon gorko ḁee, e cagiije ḁe kebbin-ḁon kedde ḁee? <sup>10</sup> Tama on miccitaaki kasen buuruuje jedḁi ḁe njeḁu-mi e ujunaaji nay nedḁo ḁee, e cagiije ḁe kebbin-ḁon kedde ḁee? <sup>11</sup> Hono waḁi on paamaali wanaa haala buuru kaalanan-mi on? Ndeentee e yuufinirdi Farisa'en e Saduki'en ndii.

<sup>12</sup> Oon wakkati, taalibaaḅe ḅee paami o wiyaali ḅe ndeentoo e ko yuufinta buuru koo, ko o wii ḁee, ḅe ndeentoo e ko Farisa'en e Saduki'en njanginta koo.

### *No Piyeer seedorii Iisaa woni Almasiihu*

<sup>13</sup> Iisaa yehi leydi Kaysariya Filipa. O lamndii taalibaaḅe makko ḅee, o wii:

—Homo yimḅe mbiyata Bii Nedḁo oo woni?

<sup>14</sup> Be njaabii, ḅe mbii:

—Won wiyooḅe a Yaayaa mo lootogal batisima, won wiyooḅe a annabi Iliyaasa, won wiyooḅe kasen a annabi Yeremiya naa gooto e annabaḅe ḅee.

<sup>15</sup> O wii ḅe:

—Onon nee, homo mbiyatton ngon-mi?

<sup>16</sup> Simon Piyeer jaabii mo, wii:

—Aan woni Almasiihu, Bii Laamḁo guurḁo oo.

<sup>17</sup> Nden Iisaa wii mo:

—A welii hoore, aan Simon 6ii Yuunusa. Sabi wanaa 6ii-aadama anndin maa dum, Baabiraado am gondo dow kammu oo anndin maa dum. <sup>18</sup> Miin duu, mido wiye Piyeer (dum woni haayre), e dow nden haayre mahan-mi deental am goondin6e ngal. Maayde e heewde semmbe fuu walaa ko waawi e mayre. <sup>19</sup> Mi hokkete cokitirde Laamu Laamdo: huunde fuu ko kaadu-daa e leydi, hadete dow kammu. Ko njaabu-daa e leydi, jabete dow kammu.

<sup>20</sup> Nden, Iisaa daalii taalibaa6e mum 6ee pati kaalana fay gooto kaɗum woni Almasiihu oo.

*No Iisaa sapporii maayde mum e wuurtugol mum*

<sup>21</sup> Gila e oon wakkati, Iisaa fuddi anndinde taalibaa6e mum 6ee ana tilsii mo yaha Urusaliima, ton maw6e lejol e hooree6e yottinoo6e sadaka e dunkee'en Sariya torran mo sanne, mo waree, kaa mo wuurtan ɗannde tata6ere. <sup>22</sup> E ley dum, Piyeer sawndintini mo hedde ana ɗiɗa mo, wii mo:

—Yo Laamdo dannde Moobbo! Dum hebataa ma!

<sup>23</sup> Iisaa yeecitii, wii Piyeer:

—Woddam aan Ibiliisa! A fergitere e laawol am, sabi miiloo maa ngoo iwrataa to Laamdo, to yim6e ngo iwrata!

*No Iisaa jokkirtee*

<sup>24</sup> Caggal dum, o wii taalibaa6e makko 6e:

—Muuydo jokkude kam fuu, ɗoota yurmaade hoore mum, 6ama leggal mum bardugal\* jokka e am. <sup>25</sup> Sabi muuydo danndude yonki mum, waasan ki. Kaa baasirde ki sabaabu am, hisinan

---

\* **16:24** Yeew Matta 10.38

ki. <sup>26</sup> Kofum hebude aduna oo fuu nafata neddo, so waasii yonki mum? Won ko neddo waawi hokkitirde faa soottitoo yonki mum naa? <sup>27</sup> Sabi Bii Neddo oo warden e malaa'ika'en mum e ley teddeengal Baabiraado mum. Oon wakkati, o barjoto gooto fuu ko waarata e golle mum. <sup>28</sup> Mido haalana on goonga: yoga e wonbe doo bee maay-ataa tawee njiyaali Bii Neddo oo ana wara e ley laamu mum.

## 17

### *No noone Iisaa waylitorii*

<sup>1</sup> Balde jeegom caggal mum, Iisaa yaadi e Piyeer e rimdaabe didon Yaakuuba e Yuhanna, o teel-doyi e mum'en dow waamnde haayre toownde.

<sup>2</sup> Noone makko waylitii yeeso ma'bbe. Yeeso makko ana jalba no naange nii, kaddule makko ndawni far hono fooyre. <sup>3</sup> Muusaa e Iliyaasa banngani be, ana kaalda e makko. <sup>4</sup> Piyeer wii Iisaa:

—Moobbo, gonal amen doo ana moyyi. Dal mi darna doo buguujj tati: aan wooturu, Muusaa wooturu, Iliyaasa wooturu.

<sup>5</sup> O tilaaki haalde, faa luurde jalboore suddi be. Daande iwi ley luurde ndee, wii:

—Oo doo yo Biyam mo korsin-mi, mo cubii-mi. Kettindee mo!

<sup>6</sup> Nde taalibaabe bee nani nden daande ndee, be caami be kippii e leydi, be kuli sanne. <sup>7</sup> Iisaa battitii be, memi be, wii:

—Immee, pati kulee.

<sup>8</sup> E ley dum, be kunci gite, be njiyaali fay gooto so wanaa Iisaa tan.

<sup>9</sup> E ley ko 6e njippotoo waamnde haayre ndee koo, Iisaa daalii 6e, wii:

—Pati kaalanee fay gooto ko njii-don koo faa wakkati nde Bii Neddo oo immitii e hakkunde maay6e fuu.

<sup>10</sup> Caggal dum, taalibaa6e 6ee lamndii mo, mbii:

—Kodum wadi so dunkee'en Sariya 6ee ana mbiya annabi Iliyaasa haani adaade Almasiihu warde?

<sup>11</sup> O jaabii 6e, o wii:

—Goonga, Iliyaasa adotoo warde moyyintina kulle dee fuu. <sup>12</sup> Kaa mido wiya on: Iliyaasa yabbike, 6e annditaali dum, 6e ngollii dum ko 6e muuyi fuu. Hono non 6e torrirta Bii Neddo oo duu.

<sup>13</sup> Taalibaa6e 6ee paami ko o haalata haala Iliyaasa koo, haala Yaayaa mo lootogal batisima o haalani dum'en.

### *No Iisaa selliniri kirikiraado*

<sup>14</sup> Nde 6e ngarti e jamaa oo ndee, gorko gooto battitii mo, diccii yeeso makko, <sup>15</sup> wii:

—Moobbo, yurma biyam gorko! O kirikiraado omo tampi sanne, wakkatiji omo saama e yiite naa e ndiyam. <sup>16</sup> Mi nabii mo to taalibaa6e maa 6ee kaa 6e ndonkii sellinde mo.

<sup>17</sup> O battitii, o wii:

—Hey yim6e jamaanu bondo 6e nganaa goondin6e! Faa mande tilotoo-mi e mon? Faa mande keddotoo-mi muɓande on? Ngaddanee kam cukalel ngel doo!

<sup>18</sup> O jahii e ladde ndee, nde yalti e suka oo, o selli don e don.

<sup>19</sup> Caggal dum, taalibaa6e 6ee teeldi e makko, lamndii mo, mbii:

—Kodum wadī so min ndonki ittude ndee ladde?  
<sup>20</sup> Iisaa jaabii 6e, wii:

—Saabe odon pamdī goondinal wadī dum. Mido haalana on goonga: so goondinal moodon fotii fay no ngeeyu buyaage nii, so on mbii ndee doo waamnde haayre: «Sottu doo, njahaa too», nde sottan. Fay huunde on ndonkataa wadude. [ <sup>21</sup> \* ]

*No Iisaa sapporii kasen maayde mum e wuurtu-gol mum*

<sup>22</sup> No 6e njiilortoo e ley Galili nii, Iisaa wii 6e:

—Bii Neddo oo wadete e juude yimbe, <sup>23</sup> 6e mbara mo, kaa e ley jalaande majjum tatabere, o immi-toto.

Taalibaa6e 6ee cunli sanne.

*Haala yobugol usuru Suudu Dewal Mawndu*

<sup>24</sup> Nde Iisaa e taalibaa6e mum njottinoo Kafarnahum ndee, nanngoo6e usuru Suudu Dewal Mawndu 6ee battii Piyeer, mbii dum:

—Tama moobbo moodon oo ana yoba usuru Suudu Dewal Mawndu?

<sup>25</sup> Piyeer jaabii, wii:

—Omo yoba.

Ko Piyeer naati galle oo koo, fade mum he6ude haala, Iisaa wii:

—Simon, kodum woni miilo maa e dum? Kaanankoo6e aduna 6ee, homo 6e nduujata? Homo 6e njobinta lampo? Dugule'en naa honaa6e?

<sup>26</sup> Piyeer jaabii, wii:

—Honaabe 6ee.

---

\* **17:21** E dereeji 6ooydi dīi, yoga ana beyda aaya 21:Kaa hono oo seydaani ribbirtaake so wanaa duwaawu e koorka.



Iisaa wii mo:

—Ndennoo, dugule'en 6ee kaanaa yobude.  
<sup>27</sup> Kaa noo, en njidaa mettinde berde 6ee yimbe.  
 Yaa to weendu too, tippo-daa yammbuure maa e ley ndiyam dam. Liingu fuu adiiɗo modude nde poodaa, yenjinaa dum aaraa hunduko mum, a tawan hen kaalisi daneejo ki66inoowo usuru meeden. Ittaa njobanaa en, enen diɗon.

## 18

### *Haala burɗo teddude ley Laamu Laamɗo*

<sup>1</sup> Oon wakkati, taalibaabe 6ee battitii Iisaa, lamndii dum, mbii:

—Homo 6uri teddude ley Laamu Laamɗo oo?

<sup>2</sup> Iisaa noddi cukalel, darni ngel yeeso ma66e,  
<sup>3</sup> wii:

—Miɗo haalana on goonga: so nii on mbaylitaaki faa nanndon e cukaloy, on naatataa e Laamu Laamɗo oo abada. <sup>4</sup> Burɗo teddude ley Laamu Laamɗo yo leyɗinkiniido faa nanndi e ngel cukalel. <sup>5</sup> Nedɗo fuu ja66iido cukalel gootel hono ngel e innde am, miin jaati o ja66ii.

### *Haala ko luuttinta yimbe*

<sup>6</sup> —Nedɗo fuu luuttindo gootel e koy cukaloy goondinkoy kam, ko 6uri moyyande joomum haayre teddunde ha66ee e daande mum, yoollee ley iduru geeci.

<sup>7</sup> Bone woodanii oo aduna saabe kulle gadooje yimbe ley luutti dee! Waajibi kulle dee ngada, kaa bone woodanii laatiido sabaabu majje! <sup>8</sup> So tawii junngo maa naa koyngal maa luuttinte, tayu dum tippo-daa to woddi. Naataa e nguurndam

nduumiidam a nakuɗo ɓuri moyyande ma diina tippeede e yiite duumiinge a kiɓɓuɗo. <sup>9</sup> So tawii yitere maa luuttinte, sol nde tippo-ɗaa. Sabi naatude maa e nguurndam nduumiidam a ɗokko, ɓuri moyyande ma diina tippe-ɗaa e yiite jahanama a kiɓɓuɗo.

### *Banndol haala mbaalu majjuɗo*

<sup>10</sup> —Ndeentee e yawde fay gootel e koy cukaloy. Sabi mido wiya on: malaa'ika'en makkoy dow kammu ɓee, wakkati fuu ana yeewa yeeso Baabiraado am gonɗo dow kammu oo. [ <sup>11</sup> \*] <sup>12</sup> Ko miilaton? So neddo ana jogii baali teemedere majjiraama mbaalu gooto, yoppataa capande jeenay e jeenay dii fuu ana ndura ley ferro, tewtoya majjuɗo oo? <sup>13</sup> Mido haalana on goonga: so o yiitii mo, o seyorto oon faa ɓura capande jeenay e jeenay dii majjaali dii. <sup>14</sup> Hono non Baabiraado moodon gonɗo dow kammu oo yidaa fay gootel e koy cukaloy majja.

### *Haala jaafondiral hakkunde sakiraaɓe*

<sup>15</sup> —So sakiike maa toonii ma, yaa to mum kollitaa dum toonange mum oo tawee onon tan didon. So o jabanii ma, a hewtii sakiike maa. <sup>16</sup> Kaa so o jabaali kollitaa mo yaadu e neddo gooto naa yimɓe didon hono no Binndi dii mbiiri nii: «Huunde fuu ko neddo happaa ana hasindini e seedaaku yimɓe didon naa taton.» <sup>17</sup> So o jabanaali ma, haalan dum deental goondinɓe ngal. So o salike jabande deental goondinɓe ngal, jogora mo keefeero naa duwaane. <sup>18</sup> Mido haalana on goonga: huunde

---

\* **18:11** E dereeji ɓooydi dii, yoga ana ɓeyda aaya 11:Sabi hisinde majjuɓe waddi Bii Neddo oo.

fuu ko kaɗu-ɗon e leydi, hadete dow kammu. Huunde fuu ko njaɓu-ɗon e leydi, jaɓete dow kammu. <sup>19</sup> Mido haalana on kasen: e ley aduna, nde ɗiɗon mon kawritii e dow huunde wootere jaagike Laamɗo, ko nde waawi laataade fuu, Baabiraado am gondo dow kammu oo hokkan ɓe nde. <sup>20</sup> Sabi nde ɗiɗon naa taton kawriti e innde am fuu, mido hakkunde mum'en.

*Banndol haala golloowo caliido yaafaade*

<sup>21</sup> Oon wakkati, Piyeer battitii mo, lamndii mo, wii:

—Moobbo, cili hono foti kaan-mi yaafaade saki-ike am mo ɗootaali toɗnude kam? Cili jeddi naa?

<sup>22</sup> Iisaa jaabii mo, wii:

—Mi wiyaali ma cili jeddi, mbii-maa-mi cili capande jeddi faa nde cili jeddi.

<sup>23</sup> Iisaa ɓeydi hen wii:

—Dum Laamu Laamɗo nanndi: kaananke gooto anniyii yamtude golloobe mum namaande. <sup>24</sup> Nde mo fuddi yamtude ndee, o waddanaa golloowo gooto mo o rewata miliyooji. <sup>25</sup> Oon gorko walaa ko yobira oon kaalisi. Dum nee, kaananke oo yamiri o soottee, kanko e jom suudu makko e sukaaɓe makko e ko o jogii fuu, faa yoba namaande ndee. <sup>26</sup> Golloowo oo diccii yeeso makko, jaagii mo, wii: «Mujanam, mi yobete fuu!» <sup>27</sup> Kaananke oo yurmii mo, yaafii mo namaande ndee, yoppi mo o witti.

<sup>28</sup> Golloowo oo yalti tan, hawri e gollidiido mum mo rewata kaalisi seeda. O tebbii dum, o nanngi daande mum, o wii: «Yobam kaalisi am!» <sup>29</sup> Gollidiido makko oo diccii, jaagii mo, wii:

«Munanam, mi yobete!» <sup>30</sup> Kaa oon jabaali. O uddoyi dum kasu, faa nde yobi jamaande ndee fuu. <sup>31</sup> Nde gollooɓe heddiibe ɓee njii dum ndee, mettaa sanne, njehi kaalanoyi dum kaananke oo. <sup>32</sup> E ley dum, kaananke oo noddii golloowo oo, wii dum: «Aan a golloowo bonɗo! Nde jaagiɗaa kam, mi yaafe ko ndewan-maa-mi koo ndee, mi yaafike ma. <sup>33</sup> Aan duu, a haanaanoo yurmaade jaado maa oo no njurmori-maa-mi nii naa?» <sup>34</sup> Kaananke oo bilaa sanne, waɗi mo e juude jukkoobe ɓee, faa nde o yobi jamaande ndee faa laabi.

Iisaa ɓeydi hen wii:

<sup>35</sup> —Hono non Baabiraado am gonɗo dow kammu oo waɗata neddo fuu e moodon mo yaaforaaki sakiike mum ɓernde laaɓunde.

## 19

### *Haala ko Iisaa wasii dow ceergal*

<sup>1</sup> Nde Iisaa tilii e diin waajuuji ndee, iwi Galili fa'i banngɛ Yahuudiya gonɗo caggal maayo Urdun oo. <sup>2</sup> Yimɓe heewɓe njokki e makko, o sellini ton jawɓe mum'en.

<sup>3</sup> Yoga e Farisa'en ngari e makko, lamndii mo dum doo faa itta koro makko:

—Tama ana daganii gorko seerdude jom suudu mum daliili tawaado fuu?

<sup>4</sup> O jaabii, o wii:

—Tama on njanngaali ko Binndi dii mbii? E fuddoode Laamɗo tagii ɓe waɗii ɓe gorko e debbo, <sup>5</sup> wii: «Dum waɗi so gorko yoppan inna mum e baam mum, nanngondira e jom suudu mum, ɓe

ɗiɗon fuu ɓe laatoo neddo gooto.»\* <sup>6</sup> Nii woni ɓe nganaa ɗiɗon kasen, ɓe neddo gooto. Ndennoo, pati neddo seenndu ko Laamɗo reentini.

<sup>7</sup> Be lamndii mo, ɓe mbii:

—Ko saabii so Muusaa yamiri gorko hokka jom suudu mum talkuru ceergal nde ana seera ɗum?

<sup>8</sup> O jaabii ɓe, o wii:

—On yoorɓe ɓerde, ɗum saabii so Muusaa hokki on no ceerdon rewɓe moodon. Kaa e fuddoode, wanaa non worrunoo. <sup>9</sup> Mido wiya on: ceerdudo jom suudu mum ko wanaa fijirde, so ɓamii debbo goddo, jeenii.

<sup>10</sup> Taalibaaɓe makko ɓee mbii mo:

—So nii hakkunde gorko e debbo worri, waa-sude ɓamde ɓuri.

<sup>11</sup> Iisaa jaabii ɓe, wii:

—Wanaa yimɓe fuu mbaawi jaɓude kaa haala, ɓe Laamɗo hokki ɗum ɓee tan mbaawi jaɓude ka. <sup>12</sup> Daliiliji kadooji worɓe ɓamde ana ngoodi. Sabi won worɓe rimeteɓe tawa yo waatoraaɓe. Won ɗereteɓe. Heddiɓe ɓee noo, kaɗum'en kaɗi ko'e mum'en ɓamde faa ngollana Laamu Laamɗo oo. Neddo fuu jarriɗo ndee tinndinoore, yo jaɓu!

### *No Iisaa duwanorii cukaloy*

<sup>13</sup> Caggal ɗum, won waddanɓe Iisaa cukaloy yalla omo fawa e makkoy juude makko o duwanoo koy, kaa taalibaaɓe ɓee njahii e yimɓe ɓee. <sup>14</sup> Nden o wii:

—Accee cukaloy koy ngara e am, pati kaɗee koy, sabi wa'uɓe no makkoy nii ɓee njey Laamu Laamɗo oo.

---

\* **19:5** Puɗɗoode 2.24

<sup>15</sup> O fawi junngo makko dow makkoy, o duwanii koy. Nden o iwi ton.

*No Iisaa e suka jokolle arsukunte ngaddi*

<sup>16</sup> Gorko gooto battitii Iisaa, lamndii mo, wii:

—Moobbo, honde huunde moyyunde kaan-mi wafude faa mi heba nguurndam nduumiidam?

<sup>17</sup> Iisaa wii mo:

—Ko saabii so laamdi-daa kam ko moyyi? Laamdo tan woni moyyo! So ada yidi naatude e nguurndam, jokku sariyaaji dii.

<sup>18</sup> Gorko oo lamndii Iisaa, wii:

—Hodi ngoni sariyaaji dii?

Iisaa jaabii, wii:

—Pati naadu hoore, pati jeenu, pati wujju, pati seeda fenaande, <sup>19</sup> teddin inna maa e baam maa, njidira tanaa maa no njidir-daa hoore maa nii.

<sup>20</sup> Suka jokolle oo wii mo:

—Mido haybi dum fuu. Kodum heddi?

<sup>21</sup> Iisaa wii mo:

—So tawii ada yidi hibbude, yaa soottoy ko njogidaa fuu, ndokkaa kaalisi oo misikiina'en. Nden a heban jawdi dow kammu. Caggal dum, ngaraa njokkaa kam.

<sup>22</sup> Nde suka jokolle oo nani diin haalaaji ndee, yaadi e yoomeende, sabi o arsukunte joldo.

<sup>23</sup> E ley dum, Iisaa wii taalibaa6e mum 6ee:

—Mido haalana on goonga: hee naatugol arsukunte e Laamu Laamdo ana tiidi! <sup>24</sup> Mido haalana on kasen dum doo: ngeloo6a ya66oroo e wuddere mesalal 6uri newaade diina naatugol arsukunte e Laamu Laamdo.

<sup>25</sup> Haaynii taalibaa6e 6ee sanne nde nani diin haalaaji ndee, 6e mbii:

—Ndennoo, homo woni kisoowo?

<sup>26</sup> O yeewi ɓe, o wii:

—Do yimɓe dum laatataako, kaa walaa fuu ko Laamɗo waawaa.

<sup>27</sup> Piyeer ɓami haala, wii mo:

—Minen, min njoppii fuu, min njokkii e maa. Kodum min keɓoyta?

<sup>28</sup> Iisaa wii ɓe:

—Mido haalana on goonga: so Bii Neddo oo joodiima e joodorgal mum laamu teddungal ley aduna keso, onon sappo e didon jokkuɓe e am ɓee duu, on njoodoto e dow joodorde kaanankooɓe, caron cuudi baaba Israa'iila sappo e didi dii. <sup>29</sup> Neddo fuu joppirdo saabe am galle mum naa sakiraaɓe mum worɓe naa sakiraaɓe mum rewɓe naa inna mum naa baam mum naa sukaaɓe mum naa gese mum, heɓan ko ɓuri dum cowe teemedere, kasen duu heɓan nguurndam nduumiidam. <sup>30</sup> Kaa ardinooɓe heewɓe laatoto caggalaaɓe, caggalaaɓe ɓee laatoto ardiibe.

## 20

### *Banndol haala gollooɓe ley ngesa peguuje*

<sup>1</sup> —Annii ko Laamu Laamɗo nanndi: jom ngesa peguuje yalti beetee law faa hasa gollooɓe ɓe ngolla ngesa mum peguuje. <sup>2</sup> O heɓi gollooɓe, o hawri e maɓɓe o yoban ɓe hono ko woowi: jalooma fuu mbuudu cardi. O nabi ɓe ngesa makko. <sup>3</sup> Wakkati jawlal, o yalti kasen, o tawi woɓɓe sakoro ɓe keɓaali golle, <sup>4</sup> o wii ɓe: «Nje-hee onon duu ngolloyon to ngesa am peguuje too, mi yoban on ko haani yobeede koo.» <sup>5</sup> Been duu njehi ton. Jom ngesa oo wadi non kasen

hakkunde naange e caggal sallifanaa. <sup>6</sup> Caggal dum, o yalti kasen wakkati laasaraa, o tawi wobbe ana ndarii to sakoro too, o wii dum'en: «Kodum wadi so jallu-don doo on ngollaali fay huunde?» <sup>7</sup> Be njaabii mo, be mbii: «Fay gooto bamaali min golle.» O wii be: «Njehee onon duu ngolloyon e ngesa am peguuje ngaa.» <sup>8</sup> Nde hiirnoo ndee, jom ngesa oo wii keyaado mum oo: «Noddu golloobe bee njobaa dum'en. Ardoro-daa sakitiibe nanngede bee, cakitoro-daa adiiibe nanngede bee.» <sup>9</sup> Nannganoobe laasaraa bee ngari, gooto e mum'en fuu hokkaa mbuudu cardi. <sup>10</sup> Adinoobe nanngede bee duu ngari, cikki njobete ko buri dum. Kaa gooto e mabbe fuu hokkaa mbuudu cardi hono no bee too nii. <sup>11</sup> Nde be njobaa dum ndee, ebe nermiteo yaade to jom ngesa too <sup>12</sup> ebe mbiya: «Bee doo golloobe ngollaali kinaa wakkati gooto tan, be ponndaama e amen njobdi, minen nee min ngollii jalooma kuurdo ley ngee naange wulnge!» <sup>13</sup> Jom ngesa oo jaabii gooto e mabbe, wii: «Gidam, mi toojaali ma. Tama wanaa aan jabunoo mi nanngire mbuudu cardi jalooma? <sup>14</sup> Ndennoo, bam njobdi maa njahaa. Miin muuyi hokkude cakitiido oo hono ko kebu-daa koo. <sup>15</sup> Tama wanaa ko weli kam ngadan-mi e kaalisi am oo? Naa moyyuki am kii waddan maa haasidaade?»

<sup>16</sup> Iisaa wii:

—Hono nii caggalaabe bee laatoto ardiibe, ardiibe bee laatoto caggalaabe.

*No Iisaa sapporii nde tatabere maayde mum e wuurtugol mum*



<sup>17</sup> Tawi Iisaa ana ṅabbita faade Urusaliima, sawndintini taalibaaḅe sappo e diḁon ḅee e laawol, wii ḁum'en:

<sup>18</sup> —Kettinee, eden nii ṅabbita Urusaliima. Don Bii Nedḁo oo wadetee e juude hooreeḅe yottinooḅe sadaka e dunkee'en Sariya. Be caran mo waree, <sup>19</sup> ḅe ngada mo e juude heeferḅe, ḅeen duu njaayran mo, piya mo dorri, peṅa mo e leggal bardugal faa mo maaya. Kaa ṅalooma majjum tataḁo oo mo wuurtan.

*No Inna Yaakuuba e Yuhanna ṅaagorii Iisaa*

<sup>20</sup> Nden, inna ḅiḅḅe Jebede ḅattini sukaaḅe mum Iisaa. Inna oo diccii yeeso Iisaa faa ṅaagoo ḁum ballal. <sup>21</sup> Iisaa wii mo:

—Kodum njid-daa?

Debbo oo jaabii mo, wii:

—Midḁo yidi podaa ḅiḅḅe am worḅe diḁon ḅee njoodoo bannge maa so a laamiima, gooto wona bannge maa ṅaamo, godḁo oo wona bannge maa nano.

<sup>22</sup> Iisaa jaabii, wii:

—On anndaa ko ṅaagoto-don. Odon mbaawi yarde horde mettunde nde njaran-mi ndee naa?

Be njaabii mo, ḅe mbii:

—Miden mbaawi.

<sup>23</sup> O wii ḅe:

—On njaran nde jaati. Kaa joodagol bannge am ṅaamo naa nano wanaa miin yamirta ḁum. Deen joolle, ḅe Baabiraado am moyy'inani ḅee njey ḁum.

<sup>24</sup> Nde taalibaaḅe sappo heddiḁe ḅee nani ḁum ndee, mettaa e rimdaaḅe diḁon ḅee. <sup>25</sup> E oon wakkati, Iisaa noddi ḅe fuu, wii ḅe:

—Odon anndi laamii6e heefer6e ana kawjorii dum'en hawju bon6o. Maw6e 6ee duu ana laamorii 6e laamu bodeejo. <sup>26</sup> Onon kaa, dum wadataa hakkunde moodon. So won jid6o teddeengal hakkunde mon, ana haani laataade golloowo moodon. <sup>27</sup> Kasen so won muuy6o ardaade e mon, ana haani laataade maccu6o moodon. <sup>28</sup> Dum nee, Bii Ned6o wardaali faa gollanee, gollande yim6e wardi, hokkitira yonki mum yalla ana laato coottitaari heew6e.

*No Iisaa selliniri wum6e di6on*

<sup>29</sup> Nde Iisaa e taalibaa6e mum njalti Yeriko ndee, jamaa keew6o jokki e makko. <sup>30</sup> Wum6e di6on ana njoodinoo e sera laawol ngol, nani ana wiyee Iisaa annii 6ettoo, puddi wullude ana mbiya:

—Taanii Daawuuda, yurma min!

<sup>31</sup> Jamaa oo darii ana jahoo e ma66e ana wiya 6e ndeyyinoo, kaa 6e beydii wullude e6e mbiya:

—Moobbo, taanii Daawuuda, yurma min!

<sup>32</sup> Iisaa darii, noddi 6e, wii:

—Kodum njid-don mi wadana on?

<sup>33</sup> Be njaabii mo, 6e mbii:

—Moobbo, min mbumta.

<sup>34</sup> Iisaa yurminaa 6e, memi gite ma66e. Don e don 6e mbumti, 6e njokki e makko.

## 21

*No Iisaa naatiri Urusaliima*

<sup>1</sup> Nde Iisaa e taalibaa6e mum 6adinoo Urusaliima njottii Baytifaaji dow waamnde haayre wiyeteende Jaytun ndee, Iisaa neli taalibaa6e di6on, <sup>2</sup> wii 6e:

—Njehee naatoyee ngeenndi ngonndi yeeso mon ndii, oon wakkati fuu, on tawan ton ndaki-  
iwa e mola mum ana kaɓɓii. Kumton di ngad-  
danon kam. <sup>3</sup> So won biido on huunde, njaabo-don  
ɗum Moobbo ana haajaa di. Don e don on njoppete  
ngaddon di.

<sup>4</sup> Dum waddii yalla haala ka Laamɗo yottinirnoo  
annabaajo oo kaa ana tabita nde oon wii:

<sup>5</sup> «Mbiyee ɓiɓɓe Siyona:

Yeew, kaananke maa annii wara e maa,  
ana leyɗinkinii, ana waddii tefeewa,

ana waddii mola tefeewa.»\*

<sup>6</sup> Oon wakkati, taalibaaɓe ɓee njehi ngadoyi ko  
Iisaa yamiri ɗum'en koo. <sup>7</sup> Be ngaddi ndakiiwa  
ngaa e mola mum, ɓe njappi e majji saayaaji  
maɓɓe, Iisaa waddii. <sup>8</sup> Ko ɓuri heewde e jamaa  
oo weerti saayaaji mum'en e laawol. Woɓɓe kelti  
cabe ledde, mbeerti de e laawol ngol. <sup>9</sup> Ardiiɓe Iisaa  
ɓee e jokkuɓe e caggal makko ɓee ana ilina ana  
mbiya:

—Jettooje ngoodanii taanii Daawuuda! Barke  
woodanii gardoowo e dow innde Joomiraado!†  
Jettooje ngoodanii Laamɗo Toowɗo!

<sup>10</sup> Nde o naati Urusaliima ndee, yimɓe ɓee fuu  
keddii ana caaya ana mbiya:

—Homo woni oo gorko?

<sup>11</sup> Jamaa oo jaabii:

—Dum annabi Iisaa, iwruɗo Nasaraatu ley leydi  
Galili.

*No Iisaa ribbiri jaagotooɓe ley Suudu Dewal  
Mawndu*

---

\* **21:5** Jakariyaa 9.9 † **21:9** Jabuura 118.25-26

<sup>12</sup> Iisaa naati daalaare Suudu Dewal Mawndu nduu, ribbi soodoobe e soottooƙe wonbe ley mayre bee fuu, liƙi taabe weccoobe kaalisi e joodorde soottooƙe buugaaji. <sup>13</sup> Caggal ɗum, o wii be:

—Ley Binndi ɗii Laamɗo wii: «Suudu am nod-dirte suudu rewruɗu Laamɗo.»

Iisaa beydi hen, wii:

—Kaa onon, on ngadii ndu «suuɗorde yanoobe!»‡

<sup>14</sup> Wumbe e layoobe ngari e makko e ley Suudu Dewal Mawndu nduu, o sellini be. <sup>15</sup> Hooreebe yottinoobe sadaka bee e dunkee'en Sariya bee met-taa nde njii kulle kaayniide de o waɗata dee, e nde nani sukaaƙe ana ilina e ley Suudu Dewal Mawndu ana mbiya:

—Jettooje ngoodanii taanii Daawuuda!

<sup>16</sup> Nden be mbii Iisaa:

—A nanii ko cukaloy koy kaalata koo?

O wii be:

—Mi nanii. Tama on janngaali ɗum ɗoo abada:

«A wadii fay sukaaƙe wadduƙe e muynoobe ana njette»?§

<sup>17</sup> Caggal ɗum, o seerti e maɓbe, o yalti ngalluure ndee, o yehi Baytaniya, o waaloyi ton.

### *No Iisaa huɗiri ibbi*

<sup>18</sup> Beetee law omo wirfitoo to ngalluure too, tawi omo yolbi. <sup>19</sup> O soynii ibbi e sera laawol ngol, o faɗi ki, kaa o tawaali e makki so wanaa haakooloji. Oon wakkati, o wii ki:

—Pati a rimu abada!

---

‡ **21:13** Esaaya 56.7; Yereemiya 7.11    § **21:16** Jabuura 8.3

Don e don, ibbi kii yoori kolon. <sup>20</sup> Haaynii taalibaaḅe ḅee nde njii ḅum ndee, ḅe lamndii mo, ḅe mbii:

—Hono hen kii ibbi yoordi wakkati gooto tan?

<sup>21</sup> O jaabii ḅe, o wii:

—Midó haalana on goonga: so tawii odon ngoondini on cikkitaa, on njawtan wadude ko ngadu-mi kii ibbi koo. On mbaawan wiide fay ndee doo waamnde haayre: «Doofa, saamoy ley maayo geeci», laatoto non. <sup>22</sup> So odon ngoondini, ko jaagi-don e ley duwaawu fuu on njaabante.

### *Do yamiroore golle Iisaa iwri*

<sup>23</sup> Iisaa naati Suudu Dewal Mawndu nduu. Nde mo waajotoo ndee, hooreeḅe yottinooḅe sadaka ḅee e mawḅe Yahuudiyankooḅe ḅee ḅattii mo, lamndii, mbii:

—Yamiroore hende ngollirtaa ko ngollataa koo? Kasen, dow yamiroore homo?

<sup>24</sup> Iisaa jaabii ḅe, wii:

—Miin duu, huunde wootere tan lamndotoo-mi on. So on njaabike kam, mi haalanan on jamirḅo kam mi golla ko ngollan-mi koo. <sup>25</sup> Homo neli Yaayaa loota yimḅe lootogal batisima? Laamḅo naa yimḅe?

Be ndawridi hakkunde maḅḅe, ḅe mbii:

—So en mbii «Laamḅo», o wiyan: «Ndennoo, ko saabii so on ngoondinaali Yaayaa?» <sup>26</sup> Kaa so en mbii «yimḅe», waajibi kulen jamaa oo, sabi yimḅe ḅee fuu ana njogorii Yaayaa yo annabaajo.

<sup>27</sup> Be njaabii Iisaa, ḅe mbii:

—Min anndaa.

O jaḅḅitii, o wii ḅe:

—Haya miin duu, mi haalantaa on yamiroore nde ngolliran-mi ko ngollan-mi koo.

*Banndol haala rimdaabe didon*

<sup>28</sup> Iisaa beydi hen wii:

—Kodum miilaton e ngol banndol: gorko gooto ana joginoo biibe worbe didon, badii arano oo, wii dum: «Binngel am, yaa golloy hannde to ngesa peguuje too.» <sup>29</sup> Biddo oo jaabii, wii yahataa. Kaa caggal mum, oon mimsiti yehi. <sup>30</sup> Baabiraado oo noddi biddo didafo oo, wii dum ko wiinoo arano oo koo. Oon duu jaabii, wii: «Moyyi Baaba», kaa yahaali. <sup>31</sup> Homo e maabe woni jaando baam mum ko wii koo?

Be njaabii, be mbii:

—Arano oo.

Nden, Iisaa wii be:

—Mido haalana on goonga: duwaane'en bee kajum e bamfaaji dii adoyto on naatude e Laamu Laamdo oo. <sup>32</sup> Sabi Yaayaa warii e moodon, hollii on laawol fooccitaare, on njaabanaali dum. Kaa duwaane'en bee kajum e bamfaaji dii ngoondinii mo. Haya duu, fay nde njii-don dum ndee, on mimsitaali so sakitii ngoondin-don mo.

*Banndol haala remoobe bonbe*

<sup>33</sup> —Kettinee banndol gonngol: neddo gooto tuti ngesa peguuje, o filtini nga kokowol, o asi ngaykaare boosirde pegujam, o mahi suudu toowndu faa o soynoroo ko warata e ngesa ngaa. Caggal dum, o hasiri nga remoobe gese peguuje, o dawi. <sup>34</sup> Faa tebugol peguuje yottii, o neli golloobe makko to remoobe bee too, be ngaddanoya mo ngedu makko e biibe peguuje dee. <sup>35</sup> Kaa remoobe bee nanngi golloobe makko bee, pii hen gooto,

mbari gooto, mbardi gooto kaaye. <sup>36</sup> Jom ngesa oo neli e maḅḅe golloobe ḅurḅe aranndeeḅe ḅee heewde. Remooḅe ḅee ngadī ḅe no ngadunoo ḅee too nii. <sup>37</sup> O sakitii nelde ḅiyiiko gorko to maḅḅe, o wii: «No laatii fuu, ḅe njaagoto ḅiyam oo.» <sup>38</sup> Kaa nde remooḅe ḅee njii ḅiyiiko oo ndee, mbiyondiri e ko'e mum'en: «Oo woni donoowo mo. Ngaree mbaren mo, keddoro-den ngesa ngaa!» <sup>39</sup> Oon wakkati, ḅe nanngi mo, ḅe mbedii mo to caggal ngesa too, ḅe mbari mo. <sup>40</sup> Jooni nee, so jom ngesa peguuje oo warii, hono o wadata remooḅe ḅee?

<sup>41</sup> Be njaabii mo, ḅe mbii:

—Been bonḅe, o halkiran ḅe no boniri. O hasira ngesa ngaa remooḅe woḅḅe hokkoobe mo ngedu makko e ḅiḅḅe magga nde nga teḅaa fuu.

<sup>42</sup> Caggal ḅum, Iisaa wii ḅe:

—Tama on njanngaali ko winndaa ley Binndi ḅii koo?

«Haayre nde mahooḅe ḅee tippitii ndee,  
 kaḅum laatii haayre ḅurnde fuu teentilaade e maadi ndii.

Dum yo golle Joomiraado,

kanjum ḅum haaynde e jiile meeden!»\*

<sup>43</sup> Saabe ḅum, mido wiya on: Laamu Laamdo oo ittete e mon, hokkee yimḅe wadoobe ko Laamdo yidi. <sup>44</sup> Neddo fuu caamdo e nden haayre, helan. Neddo fuu mo nde saami e mum, noyoto.

<sup>45</sup> Nde hooreeḅe yottinoobe sadaka ḅee e Farisa'en ḅee nani banndi makko ḅii ndee, paamii banndi ḅii e mum'en peewti. <sup>46</sup> Eḅe tewta no ḅe

\* **21:42** Jabuura 118.22-23

nanngira mo, kaa 6e kulii yim6e 6ee, sabi 6e fuu e6e njogorii mo annabaajo.

## 22

### *Banndol haala niiri yannge*

<sup>1</sup> Iisaa haaldiri e ma66e banndol kasen, wii 6e:

<sup>2</sup> —Laamu Laamdo ana wa'i hono no kaananke kuurtinando biyum gorko, so wadani dum yannge.

<sup>3</sup> O neli golloo6e makko noddanoya mo naamoobe, kaa gansaa6e 6ee calii warde. <sup>4</sup> O neli kasen golloo6e wo66e, o wii dum'en: «Mbiyee gansaa6e 6ee niiri yannge ndii moyyinaama faa gasi, mi hirsii ga'i e jalbi paydi, hankasen fuu lanndinaama, 6e ngara 6e nootoo yannge oo.» <sup>5</sup> Kaa gansaa6e 6ee koyni mo, kiinnii haajuuji mum'en: oo ngesa mum, oo jaagu mum. <sup>6</sup> Heddiibe 6ee nanngi golloo6e 6ee, torri 6e, mbari 6e. <sup>7</sup> Kaananke oo mettaa, neli sordaasi'en mum mbaroyi been naadu6e ko'e, nduppi ngeenndi mum'en. <sup>8</sup> Caggal dum, o wii golloo6e makko 6ee: «Niiri yannge ndii moyyinaama, kaa gansaa6e 6ee kaandaa e naamde ndi. <sup>9</sup> Dum nee, njehee dow mbeddaaji mawdi dii, noddon neddo fuu mo kawru-don wara naama niiri yannge oo ndii.» <sup>10</sup> Kaadime'en 6ee njehi dow mbeddaaji dii, noddi yim6e 6e tawi ton fuu gila e bon6e faa e moyyu6e faa galle do yannge oo wadata doo heewi yim6e.

<sup>11</sup> Nde kaananke oo naati faa yiya noddaa6e 6ee ndee, o soynii gorko mo paraaki. <sup>12</sup> O wii dum: «Gidam, hono naatir-daa doo tawi a paraaki?» Kaa oon deyyinii. <sup>13</sup> E ley dum, kaananke oo wii golloo6e 6ee: «Ka66ee juude makko e koyde makko,



tippo-don mo e ley nimre sella ndee, ton o wullata o njeryondira niyye.»

<sup>14</sup> Iisaa jokki wiide:

—Noddaaƙe ana keewi kaa suƙaaƙe ana pamdi.

### *Haala yobugol lampo*

<sup>15</sup> Farisa'en njehi ndawridoyi no tuufiranta Iisaa e ley haala mum. <sup>16</sup> Be neli yoga e taalibaaƙe maƙƙe, kaɗum e howruuƙe Hirudus mbiya mo:

—Moobbo, miden anndi a goongirante: aɗa jannginira laawol Laamɗo ngol goonga, a hulataa faygooto, sabi a burdintaa yimƙe. <sup>17</sup> Dum nee, haalan min kodum anndu-ɗaa e dum ɗoo: ana dagoo min ndokka kaananke Roma mawɗo oo lampo naa dagaaki?

<sup>18</sup> Kaa Iisaa ana anndi anniyaaɗi maƙƙe bondi dii. O wii ƙe:

—Onon naafigi'en! Kodum wadi so odon tuufana kam? <sup>19</sup> Kollee kam kaalisi jobirteedo lampo oo.

Be ngaddani mo mbuudu cardi gooto. <sup>20</sup> O lamndii ƙe, o wii:

—Natal homo e innde homo woni ɗoo?

<sup>21</sup> Be njaabii mo, ƙe mbii:

—Kaananke Roma.

O wii ƙe:

—Ndennoo, ndokkee kaananke Roma oo ko jey, ndokkee Laamɗo duu ko jey.

<sup>22</sup> Haaynii ƙe nde ƙe nani oo jaabu ndee. Be celi mo, ƙe mbitti.

### *Haala immital maayƙe*

<sup>23</sup> E ley oon jalooma jaati, yoga e waalde-Saduki'en ngari e Iisaa. Kamƙe ngoni fennuƙe immital. <sup>24</sup> Be lamndii mo, ƙe mbii:

—Moobbo, Muusaa wii: «So neddo maayii hebaali biddo, miinum naa mawnum banta debbo dalaado oo, yalla ana hebaana dum beyngu.»\*

<sup>25</sup> Wadiino e bettaade to amen rimdaabe njeddon worbe. Arano oo caggal dewlii, maayi hebaali biddo. Miniiko gorko banti debbo makko oo, <sup>26</sup> kajum duu maayi hebaali biddo. Tatafo oo duu jokki hen faa yottii njeddafo oo. <sup>27</sup> Caggal mabbe be fuu, debbo oo duu maayi. <sup>28</sup> Nannde immital nee, homo e njeddon bee debbo oo laatotoo jom suudu mum? Sabi be fuu be bamiino mo.

<sup>29</sup> Iisaa jaabii be, wii:

—On majjii, sabi on paamaali Binndi dii, on andaa baawde Laamdo dee duu. <sup>30</sup> Sabi so maaybe immitike, worbe bamataa, rewbe bamataake, be laatoto hono no malaa'ika'en wonbe dow kammu bee nii. <sup>31</sup> E haala immital maaybe, tama on njanngaali ko Laamdo wii on koo? O wii: <sup>32</sup> «Miin woni Laamdo Ibarahiima, Laamdo Isiyaaka, Laamdo Yaakuuba.»† Laamdo yo Laamdo wuurbe, wanaa Laamdo maaybe.‡

<sup>33</sup> Waaju makko oo haayni yimbe hettindotoobe mo bee fuu.

### *Haala yamiroore burnde fuu teentilaade*

<sup>34</sup> Nde Farisa'en bee nani o mu66ii kundude Saduki'en bee e haala ndee, be kawriti. <sup>35</sup> Gooto e maabe jannginoowo Sariya yidi tuufande mo, lamndii mo, wii:

---

\* **22:24** Fillitagol Tawreeta 25.5 † **22:32** Pergu 3.6 ‡ **22:32** Gila e jamaanu Muusaa tawi Ibarahiima e Isiyaaka e Yaakuuba maayii gila ko 6ooyi. Ko Laamdo wii yo Laamdo maabe koo, holli ebe nguuri.

36 —Moobbo, honde woni yamiroore burnde fuu teentilaade e ley Tawreeta?

37 Iisaa jaabii mo, wii:

—Yidir Laamdo Joomiraado maa bernde maa fuu e yonki maa fuu e hakkille maa fuu. § 38 Nden woni yamiroore burnde mawnude, burnde teentilaade. 39 Yamiroore didabere hono mayre annii: «Njidiraa tanaa maa no njidir-daa hoore maa nii.»\* 40 Tawreeta Muusaa e dewte annabaaɓe dee fuu e deen jamirooje didi pawii.

### *Kabaaru Almasiihu e Daawuuda*

41 Nde wonnoo Farisa'en ɓee ana kawriti, Iisaa lamndii ɓe, wii:

42 —Kodum miilu-don e Almasiihu oo? O taanii homo?

Be njaabii, ɓe mbii:

—O taanii Daawuuda.

43 O wii ɓe:

—Ndennoo, hono Daawuuda noddirta mo Joomiraado? Ruuhu Laamdo anndini mo dum, saabe majjum o wii:

44 «Joomiraado wii Joomam:

Jooda naamo am,

faa mi wada njaɓɓaa wayɓe maa.»†

45 So Daawuuda ana noddira mo «Joomam», ndennoo, hono mo laatortoo taanum tan?

46 Be fuu ɓe ndonki jaabaade mo fay karrol. Gila nannde nden, fay gooto suusaali lamndaade mo lamndi goddi.

---

§ 22:37 Pergu 6.5 \* 22:39 Lewinkooɓe 19.18 † 22:44 Jabuura 110.1

## 23

### *No Iisaa feliri dunkee'en Sariya e Farisa'en*

<sup>1</sup> Nden, Iisaa wii jamaa oo e taalibaaʼbe mum ʼbee:

<sup>2</sup> —Dunkee'en Sariya ʼbee e Farisa'en ʼbee kaɽum'en ndokkaa jannginde Sariya Muusaa oo. <sup>3</sup> Saabe ɽum, oɽon kaani jaʼbande ʼbe, ngadon huunde fuu ko ʼbe mbii on. Kaa pati ɽemmbon gollleeji maʼʼbe, sabi ʼbe ngadataa ko ʼbe mbaajotoo koo. <sup>4</sup> Be kaʼbban donnge tedduɽe, ʼbe mbakkina yimʼbe, kaa ʼbe njidaa wallirde ʼbeen huncude de fay hoore fedeendu. <sup>5</sup> Huunde fuu ko ʼbe ngadata, ʼbe ngadiran ɽum faa ʼbe kollinkinoo. Dum wadi so ebe kaʼʼba talki mawɽi, ebe njuutina cilmbi saayaaji maʼʼbe faa ana ndaasoo. <sup>6</sup> Ebe njidi joolle burde tedduɽe so ʼbe noddaama e yanngeeji, ebe njidi joolle burde yiitinkinaade ley cuudi baajordi. <sup>7</sup> Ko ʼbe njidi tan salmineede calmaali tedduɽi ley luumooji e noddoreede «Moobbo». <sup>8</sup> Kaa onon, pati njabe noddoreede «Moobbo», sabi on fuu on sakiraaʼbe, Moobbo gooto tan njogi-don. <sup>9</sup> Pati mbiyee fay gooto «Baabiraado» e aduna, sabi Baabiraado gooto tan njogi-don, ɽum woni gonɽo dow kammu oo.\* <sup>10</sup> Pati njabe noddoreede «Hooreejo», sabi Hooreejo gooto tan njogi-don, ɽum woni Almasiihu oo. <sup>11</sup> Burdo tedduɽe hakkunde moodon yo laato gollanoowo heddiibe ʼbee. <sup>12</sup> Toownudo hoore mum fuu, leyɽinte. Leyɽinkiniido fuu toownete.

---

\* **23:9** Pati mbiyee fay gooto «Baabiraado» e adunawiyaali pati neddo soowa baaba mum dimdo ɽum. Ngol haali haala hooreebe diina fonduʼbe ko'e mum'en e baabiraaku Laamdo.

<sup>13</sup> Bone yanan e mon onon dunkee'en Sariya e Farisa'en, naafigi'en! Odon cokana yimbe damal Laamu Laamdo ngal. On naatataa, on accataa naatoobe naata. [<sup>14</sup> †]

<sup>15</sup> Bone yanan e mon, onon dunkee'en Sariya e Farisa'en, naafigi'en! Odon njiiloo e leydeele odon mbanngoo geeci faa kebon tuubudo gooto. So on kebii dum, mbirfito-don kasen, ngadon dum bii jahannama faa sowa on cili didi.

<sup>16</sup> Bone yanan e mon, onon wumbe dowoobe yimbe! Odon mbiya: «So neddo hunorike Suudu Dewal Mawndu nduu yo meere, kaa so hunorike kanje Suudu Dewal Mawndu oo, hunoore mum nanngan dum.» <sup>17</sup> Majjube, wumbe! Kodum buri teentilaade: kanje oo naa Suudu labbinooru kanje oo nduu? <sup>18</sup> Odon mbiya kasen: «So neddo hunorike ittirde sadaka ndee yo meere, kaa so hunorike sadaka gondo dow mayre oo, hunoore mum nanngan dum.» <sup>19</sup> Wumbe! Kodum hen buri teentilaade: sadaka oo naa ittirde sadaka labbinoore sadaka oo ndee? <sup>20</sup> Ndennoo, neddo fuu kunoriido ittirde sadaka ndee, hunorike nde kayre e huunde fuu ko fawii e mayre. <sup>21</sup> Neddo fuu kunoriido Suudu Dewal Mawndu nduu, hunorike ndu kayru e Laamdo joodiido e mayru oo. <sup>22</sup> Neddo fuu kunoriido kammu oo, hunorike joodorgal Laamdo ngal e Joodiido e maggal oo.

<sup>23</sup> Bone yanan e mon, onon dunkee'en Sariya e

---

† **23:14** E dereeji booydi dii, yoga ana beyda aaya 14: Bone yanan e mon, onon dunkee'en Sariya e Farisa'en, naafigi'en! Odon teeta cuudi rewbe 6e worbe mum'en maayi, odon njuutina duwaawuuji moodon yalla odon manee. Saabe majjum, on keban jukkungo burngo fuu naawde.

Farisa'en, naafigi'en! Odon ittana Laamdo jakka naanaa, kajum e haakoolooji goddi, kaa odon njeeboo ko buri teentilaade e Sariya oo koo, hono fooccitaare e yurmeende e goondinal. Tawee nee, kajum kaanno-don wadude tawee on njeebaaki ko heddii koo. <sup>24</sup> On wumbe dowoobe yimbe! So bowngu saamii e njaram moodon, on ciwan itton dum, tawee nee, odon moda ngelooaba!

<sup>25</sup> Bone yanan e mon, onon dunkee'en Sariya e Farisa'en, naafigi'en! Odon lawya caggal kore loode e caggal lehoy, tawee nee ley mum'en ana heewi ko wujjaa e ko yanaa. <sup>26</sup> Farisanke bumdo! Lawyu ley kore loode tafon, nden caggal ngal duu laaban.

<sup>27</sup> Bone yanan e mon, onon dunkee'en Sariya e Farisa'en, naafigi'en! Odon nanndi e janaale dawninaade, de dow mum'en woodi tawee ley mum'en ana heewi gi'e e ko sobi fuu. <sup>28</sup> Onon duu hono non mbaa-don: e jiile gite odon nanndi e fooccitiiɓe, kaa ley moodon ana wii pep naafi-gaaku e oonaare.

<sup>29</sup> Bone yanan e mon, onon dunkee'en Sariya e Farisa'en, naafigi'en! Odon mahana annabaabe ɓee cuudi dow janaale mum'en, odon nardina janaale fooccitiiɓe ɓee, <sup>30</sup> mbirfito-don mbiyon: «Sinndo min kawriino e jamaanu njaatiraaɓe amen, min ittidataano e maɓɓe yonkiiji annabaabe dɩi.» <sup>31</sup> Hono non, ceettori-don onon jaati on ɓiɓɓe warannoobe annabaabe ɓee. <sup>32</sup> Ndennoo, kebbintinee saawal golleeji bondi di njaatiraaɓe mon puɗɗunoo dɩi! <sup>33</sup> Bolle, ɓiɓɓe posoke! Hono fuu miilorto-don waasude wedeede e jahannama? <sup>34</sup> Dum saabii, mido

nelda on annabaaḅe e hakkilanteeḅe, kaḅum e jannginooḅe. Mbaron yoga, peḅon yoga, piyon yoga dorri e ley cuudī mon baajordī, njokkon ḁum'en ngeenndi e ngeenndi. <sup>35</sup> Yalla yonkiiji laaḅuḅe ittaadī e aduna oo ḁii fuu, hakke mum ana fiitoo on, gila yonki Haabiila poocciitido oo faa yonki Jakariyaa ḅii Barakiya mo mbarno-ḁon hakkunde Suudu Dewal Mawndu e ittirde sadaka oo. <sup>36</sup> Midō haalana on goonga: jukkungo majjum ḁum fuu e yimḅe oo jamaanu saamata!

*No Iisaa sunḅirani yimḅe Urusaliima*

<sup>37</sup> –Hay yimḅe Urusaliima, on mbarii annabaaḅe, on mbardii nelaaḅe e mon kaaye! Cili kuurdī njidu-mi hawrintinde ḅiḅḅe mon no cofal hawrintinirta ḅiḅḅe mum ley biifoole mum nii. Kaa on njaḅaali. <sup>38</sup> Dum nee, on ḁaldete e Suudu mon Dewal, ndu laatoo saabeere. <sup>39</sup> Midō wiya on: on njiyataa kam gila jooni faa wakkati mo mbiyoyton e mum: «Barke woodanii gardoowo e dow innde Joomiraado!»

## 24

*Haala taagumansaaji kollooji timmoode aduna*

<sup>1</sup> Nde Iisaa yaltunoo Suudu Dewal Mawndu ndee, taalibaaḅe mum ḅattitii ḁum, kolli ḁum maadiiji galle mayru ḁii. <sup>2</sup> O wii ḅe:

–On njii ḁum doo fuu naa? Midō haalana on goonga: fay haayre wootere heddataako doo ana fawii dow wonnde, fuu wurjinte.

<sup>3</sup> Nde Iisaa joodinoo dow waamnde haayre wiyeteende Jaytun ndee, taalibaaḅe makko ngari e makko kaḅum'en tan, mbii mo:

—Humpitin min nde dum wadata. Taagumansa homo hollata gartol maa, kajum e timmoode aduna?

<sup>4</sup>O jaabii 6e, o wii:

—Ndeentee pati fay gooto yonna on. <sup>5</sup>Sabi heew6e ngardan innde am, gooto e mum'en fuu wiya: «Miin woni Almasiihu oo.» Be yonna heew6e. <sup>6</sup>On nanan golowole e kabaaru golowole kaa pati kulee! Ana tilsi dum wada, kaa dum wanaa timmoode tafon. <sup>7</sup>Lepol haban e lepol, laamu haban e laamu. Yolbereeji ngadan, leydi dimmboto e nokkuuje yogaaje. <sup>8</sup>Dum kaa fuu hono no puddoode natakere beynoowo nii.

<sup>9</sup>Nden, yim6e naban on e carirdi yalla odon torree, mbare-don. Lepi dii fuu mbanan on saabe am. <sup>10</sup>Oon wakkati, heew6e njoppa goondinal mum'en, ana njambondira ana mbanondira e ko'e mum'en. <sup>11</sup>Annabaabe pene6e heew6e banngan, yonna heew6e. <sup>12</sup>Bonanndaaji keewan faa jilli yim6e heew6e buu6ta. <sup>13</sup>Kaa mujudo faa timmoode, joomum hisinte. <sup>14</sup>Oo doo Kabaaru Lobbo haala Laamu Laamdo ooynete e aduna oo fuu, yalla lepi dii fuu ana keba seedaaku oo. Nden, aduna timmata.

### *Haala torra mawdo gadoowo*

<sup>15</sup>—Nde njii-don «huunde harmunde bonnde»,\* ko annabi Daniyel haalnoo koo ana e nokku ceniido oo† (janngudo dum, tiinnoo faama)

\* **24:15** Daniyel 9.27; 11.31; 12.11 † **24:15** Doo Iisaa haali ko annabi Daniyel sappinoo: kaananke gooto wattan tooru e ley Suudu Dewal Mawndu Yahuudiyankoo6e. Ko o sappinoo koo wadii gila Iisaa finaali. Jooni Iisaa wii hono majjum wartan kasen.



16 nden, tawaaɓe ley Yahuudiya fuu yo ndogu peewa baamle kaaye. 17 Tawaado dow bene, pati wiya ɓaman kaaki ley suudu mum. 18 Tawaado gese, pati wirfoo so wiya ɓamoowo saaya mum. 19 Bone yanan e haamili'en e muyninoobe ley deen jalaade! 20 Naagee Laamdo pati doddu mon laatoo wakkati dabbunde naa jalaande fowteteende. 21 Sabi nden, torra mawdo wadan mo hono mum wadaali gila puɗdoode aduna, hono makko wadataa abada kasen. 22 Sinndo tawiino deen jalaade ndaɓɓindinaaka, fay gooto e ɓiɓɓe aadama hisataano. Kaa Laamdo raɓɓindinirii de sabaabu ɓe o suɓii ɓee. 23 E oon wakkati, so won biido on: «Yeewee! Almasiihu annii doo», naa «Omo naa too», pati ngoondinee. 24 Sabi almasiihu'en peneeɓe e annabaabe peneeɓe ɓanngoyan, ɓe ngada taagumansaaji mawdi e kaayeeffiji yalla ebe majjina fay subaabe ɓee, so ɓe mbaawii. 25 Paamee gasa. Mi haalanii on gila dum waraali. 26 So won biido on: «Yeewee, omo naa ley ladde jeereende», pati njehee. Naa so won biido on: «Yeewee, omo naa to ley cuudi too», pati ngoondinee. 27 Hono no majere fooynirta kammu gila funnaange faa hiirnaange nii, hono non Bii Neddo oo wardata. 28 Do jiibe ngoni fuu, don dute kawritata.

*No Bii Neddo oo wartirta*

29 —Don e don, caggal torra ley deen jalaade, naange niɓɓan, lewru noottan yaaynude, koode kammu caaman, kulle gonde dow kammu dee ndimmboto.‡ 30 E oon wakkati, taagumansa Bii Neddo oo ɓanngan e mbeeyu, lepi aduna dii fuu

‡ 24:29 Esaaya 13.10; 34.4, Yo'ila 2.10

ngullan. Be njiyan Bii Neddo oo, ana wara e duule, ana warda baawde mawde e teddeengal. <sup>31</sup> Buututal manngal fuufete, o nela malaa'ika'en makko funnaange e hiirnaange, saahal e baleeri, moobta subaabe makko bee gila hoore leydi faa hoore leydi.

<sup>32</sup> Taykitee ibbe: so caabe majje keyditii, haakoolooji majje mbillitii, odon anndi ndunngu badike. <sup>33</sup> Hono non, so on njii dum fuu, anndee wakkati oo battiima, omo damal galle. <sup>34</sup> Mido haalana on goonga: oo jamaanu timmataa tawee kudde dee fuu ngadaali. <sup>35</sup> Kammu e leydi timman, kaa haalaaji am dii timmataa abada.

### *Haala timmoode aduna*

<sup>36</sup> —Kaa nden jalaande e oon wakkati fay gooto anndaa dum, wanaa malaa'ika'en wonbe dow kammu, wanaa Biddo oo. Walaa anndudo dum so wanaa Baabiraado oo. <sup>37</sup> No jamaanu Nuuhu nii, hono non nanndata so Bii Neddo oo ana wara. <sup>38</sup> E ley deen jalaade fade ilam tuufaanu dam warde, yimbe ana jaama, ana njara, ana ndewla, ana ndewlee, faa jannde Nuuhu naati laana kaa. <sup>39</sup> Be miilaali, be njaalaali faa ilam tuufaanu dam wari yooli be fuu. Garol Bii Neddo oo hono non nanndata. <sup>40</sup> E oon wakkati, worbe didon wonbe e ngesa ngoota, gooto mum'en nabete, goddo oo yoppee. <sup>41</sup> Rewbe didon undooobe dow unirde wootere, gooto mum'en nabete, goddo oo yoppee. <sup>42</sup> Ndennoo, njeertee, sabi on anndaa wakkati mo Joomiraado mon warata. <sup>43</sup> Paamee dum doo: sinndo jom galle ana anndunoo wakkati mo gujjo warata ley jemma, daanataako yoppataa o naata

galle mum. <sup>44</sup> Dum nee, onon duu lanndinee, sabi Bii Neddo oo waran e wakkati mo on miilaali.

*Haala golloowo koolniido, kajum e golloowo bondo*

<sup>45</sup> —Ndennoo, homo woni golloowo koolniido, hakkilante? Oon woni mo kalfaado mum halfini dum koreeji mum faa hokka dum'en nguure mum'en e wakkati jidaado. <sup>46</sup> Golloowo mo kalfaado mum warti tawi ana hiinnii golle mum, welii hoore. <sup>47</sup> Midó haalana on goonga: kalfaado oo halfinan mo jawdi mum fuu. <sup>48</sup> Kaa so golloowo oo yo bondo, wii e hoore mum kalfaado mum booyan wartaali, <sup>49</sup> hedde ana fiya waayiraaɓe mum golloobe ɓee, ana jaamda ana yarda e si-giroobe, <sup>50</sup> nden, kalfaado oo wartiran jalooma mo golloowo oo anndaa e wakkati mo o miilaali, <sup>51</sup> jukka mo jukkungo naawngo, watta mo hakkunde naafigi'en, ton o wullata o neryondira niiye.

## 25

### *Bannol haala surbayɓe sappo*

<sup>1</sup> —Laamu Laamdo oo nanndan e oo janta: surbayɓe sappo ɓamɓe moottilaaji mum'en so njehi jabboyaade jommbaajo gorko.\* <sup>2</sup> Njoyon ɓee yoyaa, njoyon wobbe ɓee ana yoyi. <sup>3</sup> Be yoyaa ɓee ɓami moottilaaji tawi njoobaaki bulannga, <sup>4</sup> yoyube ɓee noo naɓori paali bulannga. <sup>5</sup> Nde jommbaajo oo jenngi waraali ndee, ɓe fuu ɓe ɗoɗi, ɓe daanii. <sup>6</sup> Faa hejjere jemma, wullaango nanaa,

\* **25:1** E neesu Yahuudiyankooɓe jommbaajo gorko ana yaadan-noo e gidiraaɓe jom suudu mum, sabi kajum'en ndammbotoo.

wii: «Jommbaajo oo warii! Njaltee! Njaaboyee mo!»  
 7 Nden 6e fuu 6e pini, e6e moyyina moottilaaji ma66e. 8 Surbay6e 6e yoyaa 6ee mbii yoyube 6ee: «Ndokkoree min e bulannga mon mo njoobi-don oo, sabi moottilaaji amen annii jifa.» 9 Yoyube 6ee mbii: «Hu6indaaki, sabi ko min njogii koo hejjataa en, en fuu. Njehee to sootto6e, coodoyon!» 10 E ley no 6e yoyaa 6ee njaari soodoyde bulannga nii, jommbaajo oo yottii. Lanndinino6e 6ee naatidi e makko e ley dammbordu nduu, damal ngal uddaa. 11 Faa 6ooyi seeda, surbay6e heddi6e 6ee ngarti, hedde ana ngulla ana mbiya: «Kalfaado, kalfaado, udditan min!» 12 Kaa o jaabii 6e, o wii: «Mid6o haalana on goonga: mi anndaa on.»

13 Iisaa saktii wiide:

—Njeertee, sabi on anndaa jalaande naa e wakkati mo Bii Neddo warata e mum.

### *Bannadol haala gollo6e taton*

14 —Laamu Laamdo ana nanndi e gorko lann-diniido faa dawa, noddi gollo6e mum, halfini dum'en jawdi mum. 15 O halfini gooto ma66e mutakal teemedede joy kanje, goddo teemedede didi, tata6o oo teemedere, gooto fuu ko waarata e mum. Caggal dum, o dawi. Don e don, 16 golloowo ke6udo mutakal teemedede joy kanje oo yehi jaagoroyii mo, tinorii mutakal teemedede joy godde. 17 Kalfinaado mutakal teemedede didi kanje oo duu wadi non, tinorii kanum duu mutakal teemedede didi godde. 18 Kaa kalfinaado mutakal teemedere kanje oo yehi asoyi ngayka, iri ton ko kalfaado mum oo hokkunoo dum koo.

<sup>19</sup> Faa ɓooyi caggal mum, kalfaado maɓɓe oo warti noddi ɓe, o yeewi jate maɓɓe. <sup>20</sup> Kalfinaado mutakal teemedede joy kanɓe oo wari, waddi mutakal teemedede joy godde, wii: «Kalfaado am, mutakal teemedede joy kalfin-ɗaa kam, ede nii. Yeew, mi tinorike de mutakal teemedede joy godde.» <sup>21</sup> Kalfaado makko oo wii mo: «Golle maa gasii sanne golloowo lobbo, koolniido. Nde wonnoo a hoolnike e ko famɗi, mi halfinte ko teentilii sanne. War naatu faa ceyodo-ɗen!» <sup>22</sup> Golloowo kalfinaado mutakal teemedede ɗiɗi kanɓe oo wari kaɓum duu, wii: «Kalfaado am, mutakal teemedede ɗiɗi kanɓe kalfin-ɗaa kam, ede nii. Yeew, mi tinorike de mutakal teemedede ɗiɗi godde.» <sup>23</sup> Kalfaado makko oo wii mo: «Golle maa gasii sanne golloowo lobbo, koolniido. Nde wonnoo a hoolnike e ko famɗi, mi halfinte ko teentilii sanne. War naatu faa ceyodo-ɗen!» <sup>24</sup> Kalfinaado mutakal teemedere kanɓe oo wari kaɓum duu, wii: «Kalfaado am, mido anndunoo a gorko tiidudo alhaali: ada hetta ko a aawaali, ada mooɓta ko a tutaali. <sup>25</sup> Saabe dum, mi hulii, njaa-mi iroy-mi kanɓe maa oo. Haya, fii maa annii!» <sup>26</sup> Kalfaado makko jaabii mo, wii: «Golloowo laaliido, nattudo! So tawii ada anndunoo mido hetta ko mi aawaali, mido mooɓta ko mi tutaali, <sup>27</sup> ndennoo, ada haannoo wadude kanɓe am oo e banki, yalla ana ɗaja ko tinorii-mi so mi wartoyii. <sup>28</sup> Jooni, teetee mo mutakal teemedere kanɓe oo, ndokkon dum jom mutakal teemedede joy kanɓe oo. <sup>29</sup> Sabi jogiido fuu beydante faa heewa. Kaa mo walaa, fay seeda mo jogii oo teetete. <sup>30</sup> Golloowo meerejo oo kaa, mbedee dum e ley nimre sella ndee, ton o wullata o njeryondira jiiye.»

*No Bii Neddo oo sarirta yimbe fuu*

<sup>31</sup> —So Bii Neddo oo warii e teddungal mum, kajum e malaa'ika'en bee fuu, o joodoto e joodorgal makko laamu ngal. <sup>32</sup> Yimbe aduna bee fuu moobtete yeeso makko, o faltoroo be no duroowo faltortoo baali e be'i nii: <sup>33</sup> o wadan baali dii e junngo makko jaamo, o wada be'i dii e junngo makko nano. <sup>34</sup> Hono nii, Kaananke oo wiirata wonbe junngo mum jaamo bee: «Ngaree, onon barkinaabe Baabiraado am, nanng ee laamu mo ndesane-don gila e puddoode aduna oo. <sup>35</sup> Sabi mi yolbiino, on jamminii kam, mi domdiino, on njarnii kam, mi laatinoke kodo, on njippinii kam, <sup>36</sup> mi holiino, on koltinii kam, mi jawiino, on njandini kam, mi uddanooma kasu, on yeewoyii kam.» <sup>37</sup> E oon wakkati, foocitiibe bee njaabotoo mo, mbiya: «Joomiraado, mande min njii maa ada yolbi, min jammin maa naa ada domdi, min njarnu maa? <sup>38</sup> Mande min njii maa a kodo, min njippin maa naa a koldo, min koltin maa? <sup>39</sup> Mande min njii maa a jawdo naa a uddaado kasu, min ngari yeewe ma?» <sup>40</sup> Kaananke oo jaaboo be wiya: «Mido haalana on goonga: ko ngadan-don gooto e burdo famdude e sakiraa be am bee, yo miin ngadan-don.»

<sup>41</sup> Caggal dum, o wiyana wonbe junngo makko nano bee: «Ngoddee kam, onon hudaabe Laamdo! Njehee ley yiite duumiinge nge Laamdo resani Ibiliisa e malaa'ika'en mum ngee! <sup>42</sup> Sabi mi yolbiino, on jamminaali kam, mi domdiino, on njarnaali kam, <sup>43</sup> mi kodo, on njippinaali kam, mi koldo, on koltinaali kam, mi jawdo naa mi

uddanooma, on ngaraali yeewde kam.» <sup>44</sup> Nden, 6e njaaboto mo kambe duu 6e mbiya: «Joomiraado, mande min njii maa ada yolbi naa ada domdi naa a kodo naa a koldo naa a jawdo naa ada uddaa kasu, min paabaaki ma?» <sup>45</sup> O jaaboto 6e o wiya: «Mido haalana on goonga: ko mbaasudon wafande gooto e 6ee doo burbe famdude koo, miin woni mo on ngadanaali.» <sup>46</sup> Nden, 6een njaha e jukkungo duumiingo, foocitii6e 6ee ke6a nguurndam nduumiidam.

## 26

### *No maw6e diina ndawriri faa nannga Iisaa*

<sup>1</sup> Nde Iisaa timmini diin waajuuji fuu ndee, wii taalibaa6e mum 6ee:

<sup>2</sup> —Odon anndi balde didi palii en e iidi Paska, Bii Neddo oo hokkitirte tontee e leggal bardugal.

<sup>3</sup> E oon wakkati, hooree6e yottinoo6e sadaka e maw6e Yahuudiyankoo6e 6ee kawritoyi galle Jottinoowo Sadaka Mawdo biyeteedo Kayafas. <sup>4</sup> Be fuu 6e ndawridi faa 6e njammboroo Iisaa hiila, 6e mbara dum. <sup>5</sup> Kaa 6e mbii:

—Pati ngaden dum ley iidi oo so yim6e 6ee murta.

### *No Iisaa wujiraa nebam uuroojam*

<sup>6</sup> Nde wonnoo Iisaa ana Baytaniya do galle Simon ceppaado oo doo, <sup>7</sup> debbo gooto battitii dum ana jogii faandu nebam uuroojam, tiidudam coggu sanne. O tawi Iisaa ana jaama, o wuji dam dow hoore mum. <sup>8</sup> Nde taalibaa6e 6ee njii dum ndee, mettaa, ana mbiya:

—Ko woni oo bonannda meere meere? <sup>9</sup> Edam waawnoo sootteede kaalisi keewdo, kaalisi oo hokkee misikiina'en.

<sup>10</sup> Iisaa faami ko 6e kaalannoo koo, wii 6e:

—Ko saabii so odon torra oo debbo? O gol-lanii kam golle ɲardudo. <sup>11</sup> Sabi misikiina'en ana tawdee e mon ɲannde fuu. Kaa miin, mi taw-dataake e mon ɲannde fuu. <sup>12</sup> O wujii terde am nebam uuroojam, ko o wadiri dum yalla omo lanndinanoo kam yanaande. <sup>13</sup> Mido haalana on goonga: do Kabaaru Lobbo waajaa e aduna oo fuu, ko oo debbo wadi koo jantete, kasen duu o miccitate.

### *No Yahuuda jammatorii Iisaa*

<sup>14</sup> Nden Yahuuda Isikariyota, gooto e taalibaa6e sappo e didon 6ee, yehi to hooree6e yottinoobe sadaka, <sup>15</sup> wii dum'en:

—Ko ndokkaton kam so mi waddanii on Iisaa?

Be njakkii buudi capantati cardi, 6e ndokki mo.

<sup>16</sup> Gila nden, omo fiya dabare no o jammortoo Iisaa.

### *No Iisaa hiirtidorii e taalibaa6e mum hiraande iidi Paska*

<sup>17</sup> E jalooma arano iidi mo buuru yuufinaaka, taalibaa6e 6ee ngari, lamndii Iisaa, mbii dum:

—Hoto njid-daa min lanndinoyoo hiraande iidi Paska ndee?

<sup>18</sup> O jaabii 6e, o wii:

—Njehee ngeenndi too, naaton galle maani, mbiyon dum: «Moobbo wii, wakkati mum yonii, e galle maa oo wadata iidi Paska oo, kanko e taalibaa6e makko.»



19 Taalibaaɓe ɓee ngadi ko Iisaa yamirnoo ɗum'en koo, lanndinii hiraande ndee.

20 Hiiri, o joododii e taalibaaɓe sappo e ɗiɗon ɓee faa ɓe kirto. 21 Nde ɓe kirtotoo ndee, o wii:

—Mido haalana on goonga: gooto moodon jamboto kam.

22 Be cunli sanne, hedde eɓe lamndoroo mo gooto gooto, gooto fuu ana wiya:

—Moobbo, kori wanaa miin?

23 O jaabii, o wii:

—Tummbidiɗɗo e am junngo mum e la'al oo, oon jambotoo kam. 24 Waajibi Bii Nedɗo ɗalira aduna no haaliraa ley Binndi ɗii nii. Kaa bone woodanii jambotooɗo Bii Nedɗo oo! Oon gorko, so rimanooka fey ɓuri moyyande ɗum.

25 Yahuuda garoowo jambaade mo oo ɓami haala, lamndii mo, wii:

—Moobbo, kori wanaa miin?

O jaabii ɗum, o wii:

—Aan haaldi hunduko maa.

26 Nde ɓe ɗaamata ndee, Iisaa ɓami buuru, yetti Laamɗo, helti, hokki taalibaaɓe mum ɓee, wii:

—Nanngee, ɗaamee, ɗum yo terɗe am.

27 Caggal ɗum, o ɓami horde peguujam, o yetti Laamɗo, o hokki ɓe, o wii:

—On fuu, njaree hen. 28 Dum yo yiiyam am, yiiyam tabintinoojam aadi keyri, njupportoodam saabe heewɓe faa luutti njaafee. 29 Mido wiya on: abada mi yarataa ɗam peguujam kasen so wanaa ɗannde njardoy-ɗen peguujam kesam e ley LaamuBaabiraado am.

<sup>30</sup> Caggal 6e njimii Jabuura,\* 6e njalti, 6e njehi waamnde haayre wiyeteende Jaytun.

*No Iisaa sapporii Piyeer yankiran dum*

<sup>31</sup> E oon wakkati, Iisaa wii 6e:

—E ley oo jemma jaati, on fuu on njoppa kam, sabi ana winndii: «Mi fiyan duroowo oo, mi wara dum, sewre baali ndee saakoo.»†

Iisaa beydi hen, wii:

<sup>32</sup> —Kaa caggal mi wuurtii, mi adoyto on Galili.

<sup>33</sup> Nden Piyeer 6ami haala, wii mo:

—Fay so 6e fuu 6e njoppu maa, miin kaa abada mi yoppataa ma.

<sup>34</sup> Iisaa jaabii mo, wii:

—Mido haalane goonga: jemma hannde oo jaati, fade ndontoori jogginde a wiyan a anndaa kam cili tati.

<sup>35</sup> Piyeer wii mo:

—Fay so tilsi mi maaydan e maa, abada mi wiyataa mi anndaa ma.

Taalibaa6e 6ee fuu mbii hono non.

*No Iisaa naagorii Laamdo ley Gecemane*

<sup>36</sup> Caggal dum, Iisaa yottodii e ma66e nokku biyeteedo Gecemane, wii 6e:

—Njoodde doo, faa mi wadoya too duwaawu.

<sup>37</sup> O yaadi e Piyeer e 6i66e Jebede didon 6ee, 6ernde makko fuddi maatude yoomeende e ruubu. <sup>38</sup> E ley dum, o wii 6e:

—Yoomeende ana mawni e am sanne faa ana ndaara warde kam. Keddee doo, njeertodee e am pati daano-don.

---

\* **26:30** Neesu Yahuudiyankoo6e woni yimde jime Jabuura 115-118 e hiraande iidi Paska. † **26:31** Jakariyaa 13.7

<sup>39</sup> O wodditii seeda, o hippii e leydi, omo duwoo, omo wiya:

—Baabiraado, so tawii ana laatoo, woddinam ndee horde bone. Kaa pati laatoroo no njidir-mi, yo laatoro no njidir-daa aan.

<sup>40</sup> O warti, o tawi ebe daanii. O wii Piyeer:

—On mbaawaa jeertodaade e am tawee on daanaaki fay wakkati gooto naa? <sup>41</sup> Pati daanee, nduwee, pati on ceyte. Sabi hakkille ana heewi anniya lobbo, kaa terde ana lo'i.

<sup>42</sup> O yehi kasen, o duwii, o wii:

—Baabiraado, so tawii nden horde bone waawaa woddineede so wanaa mi yara dum, yo sago maa wadu!

<sup>43</sup> O warti, o tawi 6e daantike, sabi doydī ana piilii e ma66e. <sup>44</sup> O yehi kasen, o duwii tata6erde hono no o duworinoo nii. <sup>45</sup> Caggal dum, o warti e taalibaa6e 6ee, o wii dum'en:

—Faa jooni odon daanii odon njottinoo? Yeewee, wakkati oo yottike! Bii Neddo oo wadete e juude luttoo6e. <sup>46</sup> Immee njehen! Yeewee, jammbotoodo kam oo annii wara!

### *No Iisaa nanngiraa*

<sup>47</sup> O tilaaki haalde, faa Yahuuda, gooto e sappo e didon 6ee, yottii ana wondi e yim6e heew6e jogiibe kaafaaje e cabbi. Hooree6e yottinoobe sadaka 6ee e maw6e Yahuudiyankoo6e 6ee neli 6e.

<sup>48</sup> Jammbotoodo mo oo hokki 6e finnde, wii:

—Neddo mo buccii-mi fuu, oo woni kanko. Nanngée dum.

<sup>49</sup> Don e don, Yahuuda battitii Iisaa, wii dum:

—Sadi Moobbo!

O buccii dum. <sup>50</sup> Iisaa jaabii mo, wii:

—Gid'am, waɗu ko waddu maa koo.

E oon wakkati, 6e battitii, 6e njani e Iisaa, 6e nanngi ɗum. <sup>51</sup> Gooto e wondunooɓe e Iisaa 6ee soorti kaafaawi mum, soppi golloowo Jottinoowo Sadaka Mawɗo tayi nowru mum. <sup>52</sup> Nden, Iisaa wii mo:

—Soornu kaafaawi maa kii e njaro mum, sabi jogotoodo kaafaawi fuu, kaafaawi halkata ɗum. <sup>53</sup> Naa aɗa miila jooni mi waawaa noddude Baabi-raaɗo am nelda kam ko ɓuri konuuji sappo e ɗiɗi malaa'ika? <sup>54</sup> Kaa so non laatorii, hono ko winndaa ley Binndi ɗii koo tabitirta? Sabi ɗi mbii hono non ɗum laatotoo.

<sup>55</sup> E oon wakkati, o wii jamaa oo:

—Ko ngardu-ɗon e kaafaaje e cabbi faa nanngon kam hono mi janoowo? Ley Suudu Dewal Mawndu nduu ngonannoo-mi pannde fuu mido janngina, on nanngaali kam. <sup>56</sup> Kaa ɗum fuu waɗan yalla Binndi annabaaɓe ɗii ana tabita.

Nden, taalibaaɓe 6ee fuu njoppi mo, ndogi.

### *No mawɓe ɗiina cariri Iisaa*

<sup>57</sup> Nannguɓe Iisaa 6ee naɓi ɗum to Kayafas Jottinoowo Sadaka Mawɗo oo, tawi dunkee'en Sariya 6ee e mawɓe leɓol 6ee ana kawritinnoo ton. <sup>58</sup> Piyeer jokkitii mo fali daawre hakkunde maɓɓe, faa daalaare galle Jottinoowo Sadaka Mawɗo oo. O naati ley galle oo, o jooddii e doomoɓe 6ee faa o yiya no ɗum sakitortoo.

<sup>59</sup> Hooreeɓe yottinoɓe sadaka e waalde Saahiiɓe ndee fuu ana tewta fenaande nde kappira Iisaa yalla ana waree. <sup>60</sup> Fay so taweede yimɓe heewɓe ngari seedanaade mo pene, 6e

keɓaali sabaabu fuu ko waawi warde mo. Ko saktii koo, worɓe diɗon ngari, <sup>61</sup> mbii:

—Kanko wiinoo omo waawi wurjinde Suudu Dewal Laamɗo, o mahitoo ndu ley balde tati.

<sup>62</sup> Jottinoowo Sadaka Mawɗo oo immii, wii Iisaa:

—A jaabataako fay huunde naa? Tama a nanaali ko ɓe mbiyete koo?

<sup>63</sup> Fuu omo deyyinii. Jottinoowo Sadaka Mawɗo oo wii mo:

—Mido lamndore saabe Laamɗo guurɗo oo, haalan min so tawii aan woni AlmasiihuBii Laamɗo oo.

<sup>64</sup> O jaabii ɗum, o wii:

—No mbii-ɗaa nii. Kasen, mido wiya on fuu: gila jooni, on njiyan Bii Nedɗo ana joodii jaamo Jom Baawɗe oo, ana wara dow duule kammu.

<sup>65</sup> E ley ɗum, Jottinoowo Sadaka Mawɗo oo met-taa faa seeki kaddule mum, wii:

—O bonkike Laamɗo! En kaajaaka seedee'en hankasen! On narrii noppi moodon ko o bonkii Laamɗo koo. <sup>66</sup> Kodum njii-ɗon hen?

Be njaabii, ɓe mbii:

—Omo haani wareede.

<sup>67</sup> Caggal ɗum, ɓe tutti e yeeso makko, ɓe culkii mo. Yoga maɓɓe ana piya mo banaaje <sup>68</sup> ana mbiya:

—Almasiihu! Haalan min piido ma, so a annabaajo.

*No Piyeer wadi so yankiri Iisaa*

<sup>69</sup> Piyeer joodii sella e daalaare galle oo. Gooto e horɓe ɓee battitii mo, wii:

—Aan, ada wondunoo e Iisaa Galilinke oo.

<sup>70</sup> Nii o yeddi d̄um hakkunde yimbe fuu, o wii:

—Mi faamataa ko kaalataa koo.

<sup>71</sup> Caggal d̄um, o fa'i to damal galle too. Kordo goddo yii mo, wii wonbe don bee:

—Oo gorko e Iisaa Nasaraatunke oo wondunoo.

<sup>72</sup> Piyeer yeddi kasen, wii:

—Mi hunike, mi anndaa oo gorko.

<sup>73</sup> Faa booyi seeda, wonbe don bee battii Piyeer, mbii d̄um:

—Tayoral, e maɓbe njeye-ɗaa, sabi demngal maa ngal hollii to iw-ɗaa.

<sup>74</sup> E ley d̄um, Piyeer darii ana hunoo ana huttoo ana wiya:

—Mi anndaa oo gorko!

Oon wakkati fuu, ndontoori joggini, <sup>75</sup> non Piyeer miccitii ko Iisaa wiinoo d̄um koo: «Faa ndontoori jogginde, a wiyan a anndaa kam cili tati.» O yalti sella, o darii omo woya faa omo heppiya.

## 27

### *No Iisaa naɓiraa to Pilaatu*

<sup>1</sup> Beete law, hooreeɓe yottinoobe sadaka ɓee e mawbe leɗol ɓee fuu njooddii faa yeewa no mbarda Iisaa. <sup>2</sup> Be kaɓbi mo, ɓe naɓi mo to Pilaatu goforneer oo.

### *No Yahuuda maayiri*

<sup>3</sup> Nde Yahuuda jammbiido Iisaa oo yii no o sariraa o bareteedo nii, mimsiti, wartiri buuɗi capantati cardii ɗii to hooreeɓe yottinoobe sadaka e mawbe leɗol ɓee, <sup>4</sup> wii d̄um'en:

—Mi luuttii ko njambii-mi mo wiyaali wafaali oo koo!

Nii ɓe njaabii mo, ɓe mbii:

—Ko hilli min? Aan anndi!

<sup>5</sup> Yahuuda tippii kaalisi oo ley Suudu Dewal Mawndu nduu. Caggal dum, o bami boggol, o wartoyii. <sup>6</sup> Hooreebe yottinoobe sadaka bee bami kaalisi oo, mbii:

—E sariya meeden daganaaki en wattude oo kaalisi e keesu oo, sabi dum diyo.

<sup>7</sup> Caggal be ndawridii, be bami kaalisi oo, be coodi dum ngesa e junngo mahoowo loode faa wadee jenaale joolaa'en. <sup>8</sup> Dum wadi so ngaan ngesa ana wiyee faa jooni «Ngesa Yiiyam». <sup>9</sup> Nden haala ka Laamdo yottinirnoo annabi Yeremiya kaa tabiti nde oon wii:

«Be bamii buudi capantati cardi,  
coggu mo yimbe Israa'iila njatorii yonki  
makko,

<sup>10</sup> be coodi dum ngesa mahoowo loode,  
hono no Joomiraado yamirnoo kam nii.»\*

### *No Pilaatu lamndorii Iisaa*

<sup>11</sup> Iisaa darii yeeso goforneer oo, oon lamndii mo, wii:

—Aan woni kaananke Yahuudiyankoobe oo naa?

O jaabii, o wii:

—No mbii-daa nii.

<sup>12</sup> Kaa nde hooreebe yottinoobe sadaka bee e mawbe lenol bee kappi mo ndee, o jaabaaki fay huunde. <sup>13</sup> Dum wadi so Pilaatu wii mo:

—A nanaali ko be ceettante koo fuu naa?

<sup>14</sup> Kaa o jaabaaki hen fay karrol. Dum haaynii goforneer oo sanne.

---

\* **27:10** Jakariyaa 11.12-13, Yeremiya 19.1-13; 32.6-15

*No Iisaa sariraa yo bareteedo*

<sup>15</sup> Iidi Paska fuu, goforneer oo ana hokkannoo yimbe 6ee subaade e kasunkoo6e 6ee mo njidfi yoppitaneede. <sup>16</sup> E oon wakkati, ana woodunoo kasunke jom innde biyeteedo Iisaa Barabas. <sup>17</sup> E ley no jamaa oo mooftorii nii, Pilaatu lamndii 6e, wii:

—Homo njid-don mi yoppitana on: Iisaa Barabas naa, naa Iisaa biyeteedo Almasiihu oo?

<sup>18</sup> Sabi Pilaatu ana anndunoo haasidaaku wadi so 6e ndokkitiri Iisaa. <sup>19</sup> Kasen, nde o joodii to sarirde too ndee, jom suudu makko neli e makko, wii:

—Sel e oo gorko pooccitiido, sabi jemma hanken koydi makko tampinii kam sanne.

<sup>20</sup> Hooree6e yottinoo6e sadaka 6ee e maw6e lejol 6ee ndunyi jamaa oo jaagoo Pilaatu yoppitana 6e Barabas, wara Iisaa. <sup>21</sup> Goforneer oo lamnditii 6e:

—Homo e didon 6ee njid-don mi yoppitana on?

Be njaabii, 6e mbii:

—Barabas!

<sup>22</sup> Pilaatu lamndii 6e, wii:

—Ndennoo, hono ngadan-mi Iisaa biyeteedo Almasiihu oo?

Be fuu 6e njaabii, 6e mbii:

—Tontu mo e leggal bardugal!

<sup>23</sup> O lamndii 6e, o wii:

—Kodum o wadi ko boni?

Be beydii dukude semmbe, e6e mbiya:

—Tontu mo e leggal bardugal!

<sup>24</sup> Nden Pilaatu yii walaa ko waawi hen, tawi duko ngoo duu ana beydii sanne, o 6ami ndiyam, o looti juude makko yeeso yimbe 6ee, o wii 6e:



—Mi woytirtaake yonki oo gorko. Dum yo kunkoo mon.

<sup>25</sup> Be fuu 6e njaabii, 6e mbii:

—Yonki makko ana jonngii dow amen, minen e 6i66e amen!

<sup>26</sup> E oon wakkati, Pilaatu yoppitani 6e Barabas, yamiri Iisaa fiyee dorri, caggal dum, o hokkitiri dum tontoyee e leggal bardugal.

### *No sordaasi'en njaayriri Iisaa*

<sup>27</sup> Sordaasi'en goforneer 6ee na6i Iisaa ley galle to hu6eere ndee woni too, fedde sordaasi'en 6ee fuu pili mo. <sup>28</sup> Be 6oorti mo kaddule makko, 6e 6oorni mo burmusuure wodeere.† <sup>29</sup> Caggal dum, 6e cani tenngaade gi'e, 6e kippi e hoore makko. Be ngadi kasen kalacal e junngo makko naamo, 6e ndicci yeeso makko, hedde e6e njaayra mo e6e mbiya:

—Sadi, kaananke Yahuudiyankoo6e!

<sup>30</sup> Be tutti e makko, 6e 6ami kalacal ngal e6e piya e hoore makko. <sup>31</sup> Nde 6e tilii jaayrude mo ndee, 6e itti burmusuure ndee, 6e 6oorni mo kaddule makko. Caggal dum, 6e na6i mo faa 6e tontoya mo e leggal bardugal.

### *No Iisaa tontiraa dow leggal bardugal*

<sup>32</sup> Nde 6e njaltata ngeenndi ndii ndee, 6e kawriti e gorko Sireenanke biyeteedo Simon. Sordaasi'en 6ee ndooldini mo o wakkoo leggal bardugal Iisaa ngal. <sup>33</sup> Be njottii nokku biyeteedo Golgata. (Maanaa Golgata woni nokku laalagal hoore.) <sup>34</sup> Be ndokki Iisaa peguujam njillondiraadam e

---

† **27:28** Wakkati Iisaa, burmusuure wodeere yo saaya ka kaananke 6oornotoo.

safaare haadunde faa o yara. Nde o meefi dum ndee, o salii yarde.

<sup>35</sup> Nde 6e tonti mo e leggal bardugal ndee, 6e pecciri kaddule makko urwa. <sup>36</sup> Caggal dum, 6e njoodii don e6e kayba mo. <sup>37</sup> Be mbinndi daliili ko tonti mo, 6e takki dum do tiimde hoore makko doo. Dum doo 6e mbinndi: OO YO IISAA, KAAANANKE YAHUUDIYANKOOBE. <sup>38</sup> E oon wakkati, yanoobe didon tontidaa e makko, gooto jaamo makko, goddo oo nano makko. <sup>39</sup> Yimbe yabbotoobe don 6ee ana njenna mo, ana njinka ko'e mum'en, <sup>40</sup> ana mbiya:

—Aan gurjinoowo Suudu Dewal Mawndu nduu so mahitoo ndu ley balde tati, biltu hoore maa. So a Bii Laamdo, jippa leggal bardugal ngal!

<sup>41</sup> Hono non, hooree6e yottinoobe sadaka 6ee e dunkee'en Sariya 6ee e maw6e lejol 6ee fuu njaayriri mo ana mbiya:

<sup>42</sup> —O biltii wo66e, kaa o ronkii biltude hoore makko. Kanko o kaananke Israa'iila. Jooni, o jippoo leggal bardugal ngal, faa ngoondinen mo. <sup>43</sup> O fawii fii makko e Laamdo. Yo Laamdo biltu mo jooni, so ana yidi mo. Sabi o wii o Bii Laamdo.

<sup>44</sup> Yanoobe tontaa6e sera makko 6ee duu ndarii ana mbonkoroo mo non.

### *Haala maayde Iisaa*

<sup>45</sup> Gila hakkunde naange, nimre wadi e leydi ndii fuu faa wakkati yamnde tati kiikiide. <sup>46</sup> Banngal yamnde tati kiikiide, Iisaa wulli wullaango toowngo, wii:

—*Eli, Eli, lama sabaktanii?*

(Dum woni: «Laamdo am, Laamdo am! Kodum wadi so njoppu-daa kam?») <sup>47</sup> Yoga e darinoobe ton bee nde nanunoo dum ndee, mbii:

—Omo nii nodda annabi Iliyaasa!

<sup>48</sup> Don e don, gooto dogi waddoyi liccere, suuwi dum e biinegiri, habbi dum e sawru, feewtini hunduko makko yalla omo buuccoo. <sup>49</sup> Kaa heddiibe bee mbii:

—Njoppee mo. Yeewen yalla Iliyaasa waran bilta mo.

<sup>50</sup> Caggal dum, Iisaa wulli wullaango toowngo kasen, dali aduna.

<sup>51</sup> Oon wakkati, heedoode faliinde ley Suudu Dewal Mawndu ndee seekii gila dow faa ley, laatii taye didi. Leydi dimmbii, kaaye ceekii, <sup>52</sup> janaale udditii, seniiibe heewbe maaynoobe nguurti. <sup>53</sup> Be njalti e janaale dee. Caggal ko Iisaa wuurti koo, be naati ngalluure seniinde ndee, yimbe heewbe njii be.

<sup>54</sup> Hooreejo sordaasi'en oo e dardinoobe e mum faa kayba Iisaa bee njii no leydi ndii dimmborii nii e ko wadi koo fuu, kuli sanne, mbii:

—So goonga nii, oo yo Bii Laamdo!

<sup>55</sup> Rewbe heewbe ana toowti, ana coynoo. Been yo jokkunooobe e makko gila Galili faa ngollana mo. <sup>56</sup> Ana e been rewbe: Mariyama mo Magdala e Mariyama inna Yaakuuba e Yuusufu, kajum e inna biibe Jebede.

### *No tew Iisaa wadira e yanaande*

<sup>57</sup> Faa hiiri, gorko arsukunte jeyaado Arimatiya wari. Omo wiyee Yuusufu, kanko duu o taalibbo Iisaa. <sup>58</sup> O yehi to Pilaatu, o ndaardi dum tew Iisaa. E oon wakkati, Pilaatu dujanii mo o hokkee

dum. <sup>59</sup> O bami tew oo, o fiili dum e kasanke keso, <sup>60</sup> o watti dum e yanaande heyre nde o yamirnoo o asanee e haayre. Caggal dum, o talliti haayre teddunde, o uddiri damal yanaande ndee, o witti. <sup>61</sup> Mariyama mo Magdala e Mariyama goddo oo ana njoodinoo don, ana peewti e yanaande ndee.

*No sordaasi'en kaybiri yanaande Iisaa*

<sup>62</sup> Janngo mum yo jalaande fowteteende. Hooreefe yottinoobe sadaka e Farisa'en kawriti to Pilaatu, <sup>63</sup> mbii dum:

—Kaananke, min miccitike yonnoowo yimbe oo wiino nde wuuri ndee, wuurtan balde tati caggal maayde mum. <sup>64</sup> Ndennoo, tiinna yamir yanaande ndee doomee faa jalooma tatabo oo yawta, pati taalibaabe makko ngara ngujjita tew makko mbiya yimbe bee o immitiido hakkunde maaybe. Nden ngol yonngol cakitiingol buran aranndeewol ngol bonde.

<sup>65</sup> Pilaatu wii be:

—Sordaasi'en hayboobe annii. Njehee ndoomiroyee yanaande ndee no mbaawru-don fuu!

<sup>66</sup> E oon wakkati, be njehi hiinnoyaade yanaande ndee: be uddi nde faa gasi, be meeli nde, be ndarni don sordaasi'en hayboobe.

## 28

*No Iisaa immintiniraa*

<sup>1</sup> Ko jalaande fowteteende ndee bettii koo, beette kecco jannde alan, Mariyama mo Magdala e Mariyama goddo oo njehi yeewtoyaade yanaande ndee. <sup>2</sup> Don, leydi dimmbii semmbe. Malaa'ika Joomiraado jippii iwde dow kammu talliti haayre

ndee joodii dow mayre. <sup>3</sup> Omo jalbira hono no majere nii, kaddule makko duu ana ndawni far hono no biraadam nii. <sup>4</sup> Doomoobe 6ee kuli sanne faa ana cijnna, 6e laatii hono maay6e nii. <sup>5</sup> Malaa'ika oo wii rew6e 6ee:

—Pati kulee! Mido anndi Iisaa tontanoodo oo tewtaton. <sup>6</sup> O walaa doo, o immitike hono no o wiirunoo nii. Ngaree, yeewee do o lelinoo doo. <sup>7</sup> Njaawnee njehee, kumpitoyee taalibaa6e makko 6ee o immitike e maayde. Jooni o adoyto on Galili, ton njiyoyton mo. Dum njidunoo-mi haalande on.

<sup>8</sup> Rew6e didon 6ee kenii iwi do yanaande doo, 6e heew6e kulol e seyo manngo, 6e ndogi haalanoyde taalibaa6e makko 6ee oo kabaaru. <sup>9</sup> Don e don, Iisaa hawri e ma66e, wii 6e:

—Cadee!

Be battitii mo, 6e nanngi koyde makko, 6e cuji-dani mo. <sup>10</sup> E oon wakkati, o wii 6e:

—Pati kulee! Njehee mbiyoyee taalibaa6e am 6ee njaha Galili. Ton 6e njiyoyta kam.

### *No hayboobe yanaande Iisaa 6ee njantorii fuu*

<sup>11</sup> Rew6e 6ee ana e laawol, faa yoga e sordaasi'en haybannoobe yanaande nde 6ee kooti ngeenndi too, kaalani hooree6e yottinoobe sadaka 6ee ko wadi koo fuu. <sup>12</sup> Hooree6e yottinoobe sadaka 6ee kawriti e maw6e 6ee. Be ndawridi yeenude sordaasi'en haybannoobe yanaande ndee 6ee kaalisi keewdo, <sup>13</sup> 6e mbii dum'en:

—Mbiyon taalibaa6e makko 6ee ngarii jemma tawi odon daanii, ngujjitii mo. <sup>14</sup> So goforneer oo nanii dum, min kawan dum e haala, min palanoo on e torra fuu.

<sup>15</sup> Sordaasi'en 6ee nanngi kaalisi oo, ngadiri no mbiyaa nii. Oon kabaaru ana jantee hakkunde Yahuudiyankoo6e faa hannde.

*No Iisaa 6anngirani taalibaa6e mum*

<sup>16</sup> Taalibaa6e sappo e go'o 6ee njehi Galili to dow waamnde haayre nde Iisaa tinndinnoo dum'en ndee. <sup>17</sup> Nde 6e njii mo ndee, 6e cujidani mo, kaa yoga e ma66e ana sikkitii. <sup>18</sup> O 6attitii, o wii 6e:

—Mi hokkaama baawde fuu dow kammu e leydi.

<sup>19</sup> Ndennoo, njehee ngadee leɲi dii fuu taalibaa6e am, lootiree 6e lootogal batisima innde Baabi-raado e Biddo e Ruuhu Ceniido, <sup>20</sup> njannginee 6e 6e njokka ko njamir-mi on koo fuu. Anndee, mido wondi e moodon ɲannde fuu faa aduna timma.

## **Aadi keyri: linjiila iisaa almasiihu New Testament in Fulfulde, Maasina**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maasina Fulfulde (Fulfulde, Maasina)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Fulfulde, Maasina

**© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

680239a9-8aa6-5bc3-b42f-dc560bee09b8